



**MÉTÉO**

**Aujourd'hui**  
Le temps sera d'abord changeant avec quelques éclaircies, puis une zone de pluie (neige vers 2000 m) traversera nos régions vers la mi-journée.

**Demain**  
Au nord, temps d'ouest variable avec quelques précipitations. Tendence pour jeudi et vendredi: passage à un temps assez ensoleillé et plus chaud.

Lac des Brenets 750,99 m				Lever	Coucher
Lac de Neuchâtel 429,52 m	16°	10°	2000 m	5 h 42	21 h 17
Fête à souhaiter: Ferdinand					

**LA FAILLITE DE L'ÉTAT-PROVIDENCE**  
Les libéraux et la politique sociale ▶ 4

**CHAUD DANS LES CŒURS**  
Fête de mai à La Chaux-de-Fonds ▶ 17

**FOUR SURCHAUFFÉ**  
Début d'incendie chez Robert Laminage au Locle ▶ 22

**LES ADIEUX D'UN DIPLOMATE**  
Le consul d'Italie quitte Neuchâtel ▶ 24

# L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

**OPINION**

**Le masque de la routine**

Rebelote. Le quatrième sommet américano-soviétique, qui s'est ouvert hier à Moscou, ne devrait pas accoucher d'une percée décisive, en matière de désarmement notamment. C'est, d'une certaine manière, encourageant. Car la fréquence des rencontres Reagan-Gorbatchev est devenue telle que le dialogue Est-Ouest apparaît, aux yeux des opinions, brusquement nimbé d'une aura miraculeuse.

«Finies ou en passe de l'être, les tensions hégémoniques chroniques entre les deux puissances. La preuve? Les sommets à répétition, tranchant d'avec le passé, ne peuvent qu'augurer d'une ère de paix et de béatitude...»

Droits de l'homme, panoplies guerrières et conflits régionaux: la quatrième rencontre de Moscou sera certes le théâtre de pourparlers aussi essentiels que récurrents entre les deux interlocuteurs.

Mais le fait principal tient peut-être surtout, eu égard aux (relativement) faibles résultats escomptés, en ce qu'elle sanctionne le rythme de croisière désormais imposé au dialogue entre Moscou et Washington.

Assortie de la perspective d'un éventuel cinquième sommet à l'automne, la concertation amorcée hier sacre un processus qui relève maintenant de la quasi-routine.

Voilà qui risque de masquer l'essentiel.

Jetée en pâture au monde, la mise en scène imagée de cette quête de points de convergence ne saurait occulter qu'elle est motivée, au premier chef, par certaines contraintes internes et, plus largement, par l'échec des vanités idéologiques.

Cela l'emporte largement sur quelque soudaine et altruiste volonté de repeindre la planète en rose pour l'unique bien des peuples...

L'attente des opinions à l'égard des deux Grands doit donc être proportionnée aux causes momentanées induisant le dialogue. Méfiance rime bien avec super-puissance.

Tel n'est pourtant pas le cas d'innocence.

Pascal-A. BRANDT

## Optimisme au sommet

### Rencontre Reagan-Gorbatchev: les vertus du dialogue en exergue

Le président américain Ronald Reagan a entamé hier à Moscou son quatrième sommet avec le numéro un soviétique Mikhaïl Gorbatchev, qui constitue en même temps sa première visite en URSS.

Le sommet a débuté sur un ton d'optimisme et de bonne humeur. M. Reagan et son hôte se sont félicités des progrès accomplis depuis trois ans dans le dialogue entre les Etats-Unis et l'URSS, et M. Gorbatchev a estimé «tout a fait possible» une cinquième rencontre avec le président américain pour signer un traité sur la réduction de moitié des arsenaux stratégiques des deux super-puissances.

En accueillant avec chaleur M. Reagan, au cours d'une cérémonie d'une demi-heure dans la salle Saint-Georges du Kremlin, le numéro un soviétique a exprimé l'espoir que les discussions «seraient constructives et permettraient de donner un nouvel élan» à l'ensemble des relations entre les deux pays.

Dans sa réponse, M. Reagan, insistant moins sur l'avenir, a mis l'accent sur les «progrès remarquables» déjà accomplis, soulignant que certaines des graines que M. Gorbatchev et lui ont plantées «ont commencé à porter des fruits».

**PREMIER ENTRETIEN**

Les deux hommes ont ensuite eu un premier entretien d'environ une heure, au cours duquel M. Reagan comptait notamment parler des droits de l'homme, selon des responsables américains. MM. Reagan et Gorbatchev doivent avoir

de pouvoir échanger mercredi les instruments de ratification du traité INF sur les missiles nucléaires intermédiaires. Le numéro un soviétique a qualifié l'accord de «meilleur symbole» de l'amélioration des relations soviéto-américaines.

**PROVERBE...**

Notant que le président américain effectuait sa première visite «dans un pays qu'il a souvent mentionné

dans ses déclarations publiques» (Réd.: «L'empire du mal»), M. Gorbatchev a lancé: «Permettez-moi d'ajouter un nouveau proverbe à votre collection: «Il vaut mieux voir les choses une seule fois de ses propres yeux qu'en entendre parler cent fois.»

**RONALD REAGAN APPLAUDI**

Les Moscovites ont enfin chaleureusement applaudi Ronald Rea-

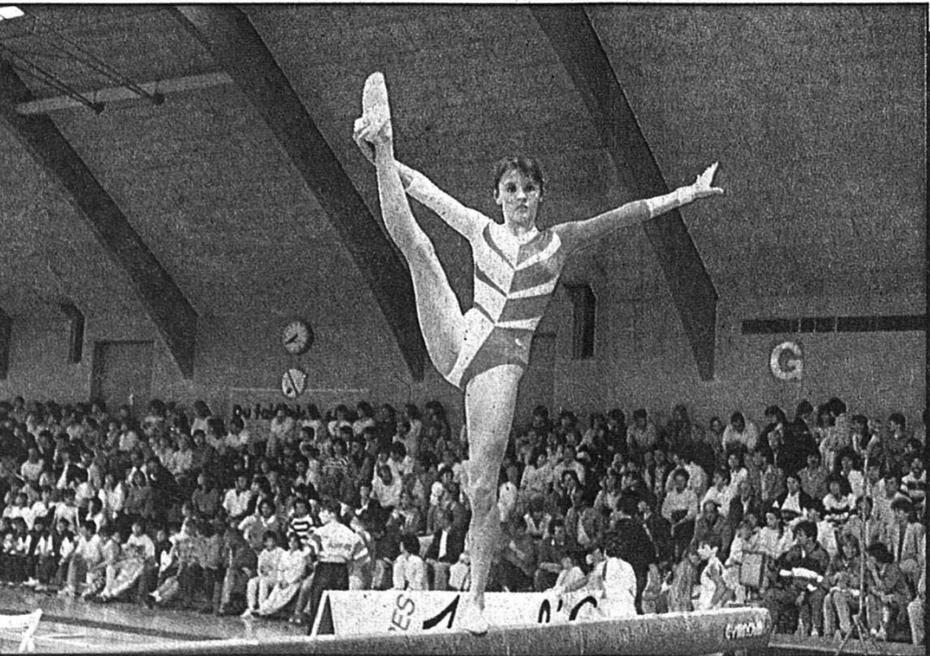
gan a l'occasion du premier bain de foule du président américain, qui s'est promené au bras de son épouse Nancy sur l'avenue de l'Arbat.

Mais les services de sécurité soviétique et américain ont semblé paniquer quelque peu devant l'importance de la foule, luttant pour la repousser du couple Reagan, frappant sans distinction.

(ats, afp, reuter)



La crispation n'était pas au rendez-vous, hier à Moscou. (Bélino AP)



## Voyage au bout de l'artistique

### Gymnastique de gala à La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonnière Patricia Giacomini a créé la surprise en battant la championne suisse Nicoletta Dessena lors d'un match international triangulaire à vous couper le souffle au Pavillon des Sports de La Chaux-de-Fonds.

(Schneider)

**SPORTS 6-9-11-13-15-16**

Venez faire un essai routier!

**NISSAN**

NISSAN SUNNY GTI 16V.

**Garage-Carosserie de l'Est**

La Chaux-de-Fonds - Est 29-31  
☎ 039/28 51 88 - Ouvert le samedi  
EXPOSITION PERMANENTE

**PIC burger restaurant**

**Vous pouvez vous restaurer tous les jours sans interruption de 10 h 30 à la fermeture avec nos différents repas:**

- Hamburger 100% pur bœuf
- Nuggets de poulet
- Frites
- Buffet de salades

Avenue Léopold-Robert 84

## L'ÉVÉNEMENT

## Adieux au marxisme

Les pays communistes font une publicité remarquable à l'économie de marché. Des zones à économie mixte chinoises aux efforts de restructuration de M. Gorbatchev, de la dette polonaise à l'austérité roumaine, toutes les expériences nationales montrent les limites et les échecs plus ou moins criants que l'économie d'Etat a rencontrés dans la pratique.

Les dirigeants communistes tirent en général de l'inefficacité chronique de leurs économies les mêmes conclusions. Après des luttes d'appareil qui peuvent durer fort longtemps, ils proposent de mettre un peu d'économie de marché dans l'économie planifiée. Un savant dosage qui comprend un peu de vérité des prix et des actions sur les salaires, pour faire décoller la productivité.

Le Yougoslave Bosko Krunic est allé, hier, beaucoup plus loin. Dans le constat qu'il fait de l'étendue des dégâts d'abord: stagnation économique, inflation quasi galopante, problèmes sociaux aigus, mécontentements politiques. C'est la Bérésina.

Conclusion du président de la Ligue des communistes de Yougoslavie: il faut passer à une économie de marché. En disant cela, M. Krunic a bel et bien tourné le dos au socialisme (même si lui et ses amis ont intérêt à s'en défendre). Dénoncer le mal qu'entraîne le contrôle de l'Etat sur l'économie, c'est sans doute analyser avec lucidité la situation du pays; mais cette analyse est en totale contradiction avec la théorie marxiste.

Il sera intéressant de voir comment, et jusqu'où, la Yougoslavie s'engagera sur la voie de l'économie de marché. Mais on sait déjà que ce ne sera pas un voyage d'agrément, vu l'état de la machine économique et politique, gripée notamment par les problèmes des nationalités.

Il est assez étonnant aussi d'entendre M. Krunic proposer de lutter contre l'inflation en libéralisant les prix. La crainte de l'inflation est justement une des raisons qui incitent d'autres réformateurs communistes à procéder avec beaucoup de prudence.

Jean-Pierre AUBRY

## Arménie agitée

### Importante manifestation à Erevan

Plus de 50.000 personnes ont manifesté samedi à Erevan, capitale de l'Arménie soviétique, pour exiger la libération d'un militant arménien, M. Parouff Airikian, et la reconnaissance officielle de la «Journée de l'Indépendance» arménienne, a-t-on appris de source dissidente.

Le militant nationaliste Movse Gordisjan, joint par téléphone depuis Moscou, a précisé à l'AFP que la manifestation s'était déroulée dans l'après-midi pendant plus de deux heures dans le centre de la ville.

Par ailleurs, toujours selon la même source, des étudiants arméniens manifestent depuis quatre jours sur la place de l'Opéra à Erevan exigeant que les autorités s'expriment officiellement sur la question du Nagorny Karabakh, région azerbaïdjanaise revendiquée par les Arméniens. M. Gordisjan a indiqué que 200 étudiants avaient commencé à se rassembler jeudi et se relaient depuis jour et nuit sur cette place. (ats, afp)

## «Impossible à supporter»

### Yougoslavie en faillite: l'économie d'Etat à l'index

Le président de la Ligue des communistes de Yougoslavie (LCY), Bosko Krunic, a souligné l'urgence de procéder à des «changements radicaux», économiques et politiques en Yougoslavie pour faire face à la situation «de plus en plus difficile», dans un discours prononcé hier à Belgrade à l'ouverture de la conférence de la LCY.

La Yougoslavie se trouve «à l'épicentre de la crise, avec une stagnation économique à la limite de la récession, une inflation élevée persistante, des problèmes sociaux de plus en plus aigus et des mécontentements politiques», qui créent «une situation impossible à supporter», a déclaré M. Krunic devant les délégués à cette réunion exceptionnelle entre deux congrès du parti.

Prônant une politique d'austérité, M. Krunic a demandé de persévérer dans la libéralisation des prix et des importations, de mener une politique «restrictive» en matière de monnaie et de crédit et de limiter salaires et dépenses publiques.

#### ECONOMIE DE MARCHÉ

Il a également plaidé pour un passage à une économie de marché, une diminution de l'ingérence de

l'Etat et du parti dans les affaires économiques et s'est déclaré favorable à un investissement plus grand de capitaux étrangers pour favoriser la création de joint-ventures.

Réaliste, M. Krunic a laissé entendre que le processus de réforme du système économique sera «assez difficile, souvent douloureux et spasmodique, et long». La lutte contre l'inflation suscitera «de nombreuses perturbations, des conflits d'intérêts, de grands problèmes sociaux et des antagonismes régionaux», mais si l'inflation échappe à tout contrôle «cela entraînera des conséquences encore plus lourdes», a-t-il ajouté.

«Nous sommes conscients que l'effet de marché entraîne de nombreuses conséquences négatives (...) mais est-il nécessaire de prouver que l'économie d'Etat et le pouvoir politique sur l'économie

entraînent un mal bien plus grand», a-t-il poursuivi, réfutant ainsi les arguments de ceux qui, au sein du parti, voient là «l'enterrement du socialisme».

#### LENTEURS DOGMATIQUES

M. Krunic a reconnu que le parti avait été «inadmissiblement lent» à prendre conscience de l'urgence des réformes et mis en cause les «résistances conservatrices et dogmatiques» au sein de la LCY. La Yougoslavie entamera le XXI<sup>e</sup> siècle «en marge de l'Europe, avec une inflation insupportable, une économie et une structure économique désintégrées», si ces réformes ne sont pas rapidement appliquées, a-t-il affirmé.

#### ADMINISTRATION IRRESPONSABLE

La réforme doit aussi «changer radicalement l'administration dans tous les domaines et à tous les niveaux», a déclaré M. Krunic en demandant une réduction de l'appareil administratif à tous les échelons et dénonçant «l'incapacité, l'irresponsabilité, la léthargie et le parasitisme» dans ce secteur.

(ats, afp)

## «Shalom Archav»

### Territoires occupés: manifestation pacifiste



La situation tendue dans les territoires occupés n'empêche pas ce jeune garçon de vendre force rafraîchissements. La température avoisine les 36 degrés... (Béline AP)

Pour la première fois depuis le déclenchement du soulèvement palestinien, le principal mouvement pacifiste israélien, «Shalom Archav» («La Paix Maintenant»), a manifesté samedi dans les territoires occupés, en observant les restrictions sévères imposées par les autorités militaires.

Les orateurs ont dénoncé la politique du ministre israélien de la Défense, Yitzhak Rabin, et se sont prononcés pour le retrait des territoires occupés dans le cadre d'un accord de paix.

«Il ne suffit plus de faire des déclarations, il faut que nous refusions de participer à l'oppression», a déclaré Ruth Dayan, la première femme de l'ancien ministre de la Défense Moshe Dayan.

D'autre part, le 18<sup>e</sup> communiqué de la «Direction unifiée du soulèvement populaire dans les territoires occupés - OLP», distribué samedi et hier, a appelé la population palestinienne à manifester dimanche et à observer, ces prochains jours, deux grèves générales. (ats, afp)

## Retrait remis en question

### Afghanistan: mise en garde soviétique au Pakistan

L'URSS a menacé samedi de remettre en question le calendrier du retrait de ses troupes d'Afghanistan si le Pakistan continuait d'apporter une aide aux résistants afghans.

«L'URSS et la République d'Afghanistan, face aux violations évidentes par le Pakistan des accords de Genève, devront tirer les conclusions concernant le calendrier de retrait des troupes (soviétiques) et prendre des mesures concrètes», a fait savoir le ministère soviétique des Affaires étrangères, dans une déclaration citée samedi par l'agence Tass.

«Si par partie pakistanaise ne prend des mesures adéquates pour cesser ses ingérences depuis son territoire dans les affaires intérieures de l'Afghanistan, l'URSS se réservera le droit de réagir comme l'exigera la situation», ajoute la déclaration.

De son côté, la résistance afghane a refusé de reconnaître samedi le nouveau premier ministre afghan, Mohamed Hasan Sharq, nommé jeudi, qui a joué selon elle un rôle clef dans différents coups d'Etat survenus en Afghanistan avec l'appui de l'URSS.

Le Dr Sharq, 63 ans, qui a suc-

cédé à Sultan Ali Kesthmand, a été présenté par le président Najibullah comme un bureaucrate non membre d'un parti, chargé de promouvoir la réconciliation nationale et d'établir un rapprochement avec les forces rebelles dans le but de créer un gouvernement élargi.

Enfin, le président Najibullah a appelé hier les députés à prendre des mesures pour établir un cessez-le-feu et favoriser le dialogue avec les résistants, lors de la séance inaugurale du nouveau Parlement afghan qui s'est réuni à Kaboul pour la première fois depuis la chute de la monarchie en 1973.

(ats, afp)

## La Syrie déterminée

### Affrontements et otages à Beyrouth

Les otages européens et américains détenus dans la banlieue de Beyrouth «seront libérés», le cas échéant par le recours à la violence, par les troupes syriennes si on les découvre», a déclaré hier le général Moustapha Tlass, ministre syrien de la Défense, devant des journalistes autrichiens à Damas.

Selon l'agence nationale autrichienne, le général Tlass n'a cependant pas exclu que les otages aient été transférés ailleurs avant l'arrivée des troupes syriennes à Beyrouth vendredi.

Par ailleurs, les forces syriennes qui ont pénétré dans les faubourgs sud de Beyrouth pour y mettre fin à des affrontements entre milices chiites rivales s'en retireront dans quelques jours pour permettre aux

forces libanaises de sécurité d'y maintenir l'ordre, a annoncé le ministre syrien de l'Information.

M. Mohammed Salman a dit à la presse que lorsque l'ordre serait rétabli, les troupes syriennes seraient stationnées en huit points autour des faubourgs sud, prêtes à intervenir si les forces libanaises leur en font la demande.

Il a indiqué que personne ne serait autorisé à déambuler dans les rues porteur d'une arme sauf le long de la ligne de démarcation séparant la zone du secteur est contrôlé par les milices chrétiennes.

Le ministre a estimé que la fin des combats contribuerait au maintien en vie des 22 étrangers disparus au Liban et probablement enlevés. (ats, afp)

## LE MONDE EN BREF



**PARIS.** — Après huit mois et demi de captivité en Afghanistan, le photographe-cameraman français Alain Guillo, 45 ans, est arrivé à Paris.

**MOSCOU.** — L'URSS a apporté son «soutien» à la décision d'Hanoi de retirer près de 50.000 soldats vietnamiens du Cambodge, affirmant que cet acte constitue une «contribution importante en vue d'un règlement du conflit».

**GÈNES.** — Le cargo syrien Zanoobia, qui était bloqué depuis le 26 avril au large de Massa di Carrara (Toscane) avec plus de 2000 tonnes de déchets toxiques à bord, est arrivé dimanche en début d'après-midi dans le port de Gênes (nord-ouest), ont indiqué les autorités portuaires.

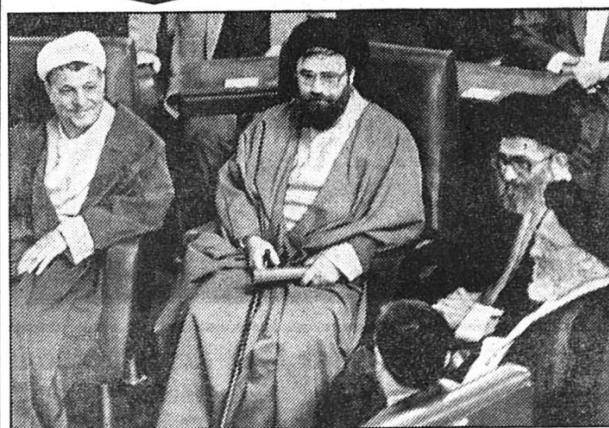
**HAMBURG.** — L'acquisition croissante de terres par des Suisses dans le sud du Land allemand de Bade-Wurtemberg trouble les habitants de l'autre côté de la frontière. En 1971, seuls 738 hectares du sol ouest-allemand était propriété suisse, alors que la part s'est élevée à 1600 hectares en 1988, relève l'hebdomadaire.

**ROUEN.** — Quinze skinheads ont été arrêtés à Rouen, après une nuit de «descente raciste» qui a fait trois blessés graves, a-t-on indiqué de source policière.

**NEW DELHI.** — Dix personnes, parmi lesquelles un policier et quatre militants sikhs, ont été tuées ces dernières 24 heures au Pendjab (nord-ouest de l'Inde) dans le cadre de la campagne séparatiste sikh, a annoncé l'agence de presse indienne PTI.

**ISLAMABAD.** — Le président pakistanais, le général Mohammed Zia ul Haq, a dissous l'assemblée nationale et le gouvernement, en les accusant de ne pas avoir su assurer «la loi et l'ordre» dans le pays.

**TÉHÉRAN.** — L'hojatoleslam Hachémi Rafsanjani a été réélu président provisoire du Parlement iranien, avec 223 voix pour et quatre bulletins blancs, a annoncé Radio-Téhéran captée à Paris.



(AP)

**ANKARA.** — Le soldat turc qui a trouvé la mort au cours d'un accrochage après avoir tué un soldat chypriote-grec et en avoir blessé un autre, à proximité de la «ligne verte» qui divise Chypre, «était un déserteur», a indiqué le ministère chypriote-turc des Affaires étrangères.

**BUDAPEST.** — Pour la première fois, la radio hongroise a annoncé qu'une manifestation rassemblant deux mille personnes s'était déroulée dans le centre de Budapest pour protester contre la construction d'une centrale hydraulique sur le Danube.

**KHARTOUM.** — Les rebelles tigréens se sont emparés la semaine dernière de la ville de Mai Chew, dans la province du Tigré (nord de l'Éthiopie), deux jours après la chute de trois autres garnisons dans la même région, a affirmé à Khartoum un membre du Comité central du Front populaire de libération du Tigré (FPLT), Yemane Kidane.

## Waldheim au pilori

### Nouveaux documents accablants contre le président autrichien

Le «SonntagsZeitung» a annoncé la publication hier de nouveaux documents mettant en cause le président autrichien Kurt Waldheim quand il était officier de la Wehrmacht dans les Balkans durant la Seconde Guerre mondiale.

Le «SonntagsZeitung» fait état notamment d'un rapport du 11 août 1942 de la 3<sup>e</sup> Brigade de gendarmerie de montagne croate, qui combattait les partisans aux côtés des troupes allemandes, adressé à la police croate de Banja Luka à propos de «différents événements», qui mentionne l'exécution de sept partisans, le 6 août 1942 à Prijedor, par des soldats croates et des gendarmes allemands. Or, écrit le «SonntagsZeitung», ces gendar-

mes allemands dépendaient de la section 18, où Kurt Waldheim représentait le quartier-général.

Le «SonntagsZeitung» écrit par ailleurs que le gouvernement autrichien a finalement décidé de ne pas publier le rapport établi par la Commission internationale de sept historiens, présidée par le Bernois Hans-Rudolf Kurz, sur le passé militaire de Kurt Waldheim.

L'historien ouest-allemand Manfred Messerschmidt, membre de cette commission, dénonce dans cette édition du «SonntagsZeitung», la décision du gouvernement autrichien et indique que la commission pourrait publier à ses propres frais son rapport.

(ats)

# Audi 80: le succès est lié à la qualité.



Depuis son apparition sur le marché international, l'Audi 80 a recueilli des tonnerres d'applaudissements. C'est que les solutions intelligentes et convaincantes qu'elle renferme lui donnent une toute nouvelle dimension: de quoi répondre, à tout point de vue, à l'attente des plus exigeants. La combinaison sans précédent de la technique avancée, de la haute qualité et du traditionnel caractère sportif des Audi valent à l'Audi 80 de remporter le plus grand succès de sa classe.

Sur le plan de la longévité, par exemple, l'Audi 80 l'emporte nettement, grâce à sa carrosserie entièrement galvanisée, garantie 10 ans contre la perforation par la corrosion: un gage de valeur durable.

Côté esthétique aussi, l'Audi 80 est largement en avance sur son temps. Sa ligne, peaufinée en soufflerie, est non seulement attrayante, mais encore propice aux économies de carburant. Ce qui n'empêche pas l'Audi 80 d'offrir l'une des plus généreuses habitabilités de sa classe.

La sécurité a, elle aussi, toujours figuré parmi les qualités majeures des Audi. Désormais, vous avez même la possibilité de commander la vôtre équipée du dispositif procon/ten, une exclusivité d'Audi, qui constitue la meilleure protection possible en cas de collision frontale. Comme vous le voyez: le succès, le plus prestigieux n'exclut pas le bon sens.

Que vous optiez pour la traction avant ou pour la transmission intégrale permanente, en Audi 80 vous ferez toujours bonne route.



La technique  
est notre passion.



Importateur officiel des  
véhicules Audi et VW,  
5116 Schinznach-Bad,  
et les 600 partenaires V.A.G.

● 10 ans de garantie contre la perforation de la carrosserie par la corrosion ● 2 ans d'assurance voyage AMAG  
INTERTOURS-WINTERTHUR ● 1 an de garantie d'usine, sans limitation de kilométrage ● intéressantes offres de leasing: tél. 056-43 91 91  
● le réseau de service le plus dense: 600 partenaires V.A.G. pour Audi et VW en Suisse et au Liechtenstein



## ● offres d'emploi



**Restaurant  
CTMN**  
Louis-Chevrolet 50  
La Chaux-de-Fonds

cherche  
pour tout de suite ou à convenir

### sommelières

Se présenter sur rendez-vous  
☎ 039/26 51 52



**Le Centre professionnel  
« Les Perce-Neige »**

cherche pour un groupe de son home  
accueillant des handicapés mentaux  
souffrant d'arriération sévère

### un éducateur(trice) spécialisé(e)

(poste partiel de 80%).

**Fonction:** Accompagnement d'adultes  
handicapés mentaux en internat.  
Relation avec l'environnement social  
et les familles.

Travail en équipe.

**Exigences:** Diplôme d'éducateur(trice)  
spécialisé(e) ou titre équivalent.  
Expérience professionnelle auprès de  
handicapés mentaux.

Intérêt pour la collaboration en  
équipe, la réflexion pédagogique et la  
formation permanente.

**Entrée en fonctions:** 15 août 1988  
ou date à convenir.

Conditions de travail selon convention  
collective de travail neuchâteloise.

Les offres manuscrites, accompagnées  
d'un curriculum vitae, sont à adresser  
à la **direction du Centre « Les Perce-  
Neige », 2208 Les Hauts-Geneveys.**

DEX SA

engage tout de suite ou pour  
date à convenir:

### Décolleteurs

**Mécaniciens outilleurs**

**Mécaniciens de précision**

**Ouvriers d'usine qualifiés**

☎ 032/93 55 38

Pour étrangers, permis  
de travail C obligatoire.

## Victoire au Rallye de Monte-Carlo 88!\*



### CHARADE INJECTION

Moteur 993cc 3 cylindres, injection  
électronique, catalyseur 3 voies avec  
sonde Lambda, suspension à quatre  
roues indépendantes, servo-freins à  
disques à l'avant, carrosserie en tôle  
galvanisée, 5 vitesses, Cx 0,32 seule-  
ment, 5 places, 3 ou 5 portes.

Dès 12 990.- OEV<sub>1</sub>

### CHARADE TURBO DIESEL

Moteur 993cc 3 cylindres diesel,  
suspension à quatre roues indépen-  
dantes, servo-freins à disques à  
l'avant, carrosserie en tôle galvani-  
sée, 5 vitesses, Cx 0,32 seulement,  
5 places, 3 ou 5 portes.

Dès 15 090.- OEV<sub>1</sub>

### CHARADE GTti

Moteur 993cc 3 cylindres, 101 CV/  
DIN, injection électronique, double  
arbre à cames, 12 soupapes, turbo,  
intercooler, catalyseur 3 voies avec  
sonde Lambda, suspension à quatre  
roues indépendantes, 4 freins à dis-  
ques ventilés à l'avant, carrosserie en  
tôle galvanisée, 5 vitesses, Cx 0,32  
seulement, 5 places, 3 portes.

Dès 18 790.- OEV<sub>1</sub>

option: air-conditionné Fr. 1950.-

\*Victoire de la CHARADE GTti au Rallye Monte-Carlo 1988!  
Première du groupe N, classe 3, 1,6-2 litres.



# DAIHATSU

Importateur DAIHATSU pour la Suisse: SIDA SA - 1964 Conthey - Tél. 027/36 4121 - Télex: 472 728

La Chaux-de-Fonds Garage des Stades ☎ 039/28 68 13

Sonvillier Garage Bédert ☎ 039/41 44 52



## Foire internationale de l'art à Bâle

Samedi 18 juin 1988

Voyage en car.

Départs:

Le Locle, place du Marché: 9 h 15  
La Chaux-de-Fonds, place de la Gare: 9 h 30  
Neuchâtel, place de la Gare: 10 heures

Arrivées:

Neuchâtel: vers 17 h 30  
La Chaux-de-Fonds: vers 18 heures  
Le Locle: vers 18 h 15

**Prix: Fr. 48.-**

tout compris

Une visite organisée par:



**Autocars  
Giger**



Inscriptions:

Aux bureaux de L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-  
Fonds et rue du Pont 8, 2400 Le Locle; Autocars Giger, avenue  
Léopold-Robert 114, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

No tél: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_



Dans votre appartement ou  
votre maison, si vous avez  
beaucoup à faire ou juste une  
bricole, ne vous gênez pas  
pour appeler:

### La Main bricoleuse

L'expérience et l'honnêteté au  
service de tous.  
Travail rapide et soigné  
☎ 039/236 428

REVÊTEMENTS DE SOLS-TAPIS-PLASTIQUES-  
PARQUETS-RIDEAUX-LITERIE-DÉCORATION-  
MEUBLES-TAPIS D'ORIENT-STORES

### SOL & LIT

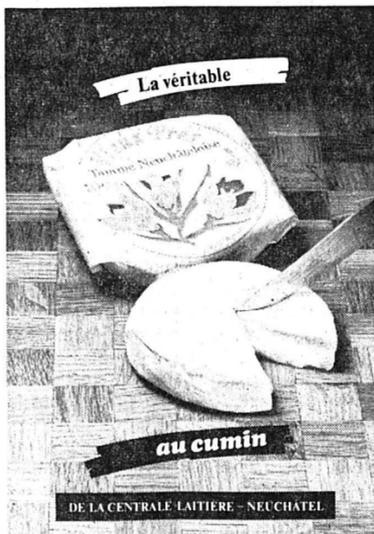
R. Estenso Rue du Parc 94  
La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 63 23  
Le Locle ☎ 039/31 16 70

### Dans toute la Suisse déménagement

débaras et nettoyage d'appartements,  
caves et chambres-hautes

J.-Cl. Guinand

**039/26 54 26**



# X Mon prêt personnel - un procrédit

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_

Je rembourserai par mois Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

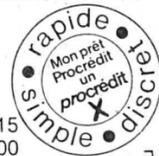
NP/Domicile \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit  
Av. L.-Robert 23  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 16 12

Heures  
d'ouverture  
de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00



# X procrédit

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit"  
vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

Parce qu'on ne construit qu'une fois

**Vos idées  
Votre choix  
Votre  
Meisterstück**



**MEISTERSTÜCK**  
votre partenaire  
La construction  
personnalisée  
**Gérard M. Hérold**  
Au Sau  
1400 Cheseaux-Noreaz  
Tél. 024/21 01 57

**Meisterstück**  
la maison de marque

Je désire de plus amples informations.

Adresse \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_



**TISSOT**  
**two timer**

BIJOUTERIE  
**Mayer Stehlin**  
LA CHAUX-DE-FONDS

avenue Léopold-Robert 57  
039/23 41 42

Agence La Bricole  
039/238 662

A louer tout de suite à Tramelan,  
Combe-Aubert 8  
**appartement de 3 pièces**  
nouvelle cuisine agencée,  
bains/W.-C., balcon, situation très tranquille,  
Fr. 530.- + Fr. 60.- charges,  
☎ 061/99 50 40

Solution du mot mystère:  
Humidicole

## ● offres d'emploi

Etre OK c'est super et sympa

**Soyez OK!**

Nous recherchons:

**Monteurs Electriciens  
Menuisiers-Ebénistes  
Maçons et Carreleurs  
Ferblantiers Couvreur  
Installateurs sanitaires  
Monteurs en chauffages  
et aides expérimentés**

Nous avons des emplois intéressants à vous proposer  
et de très bonnes conditions d'engagement pour  
personne sérieuse et compétente. C'est avec plaisir que  
nous vous attendons.

A bientôt!

Av. Léopold-Robert 65  
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél.  
039/23 04 04



## ● immobilier

A louer à Saint-Imier  
tout de suite, rue Baptiste-Savoie 53  
**appartement de 3 pièces**  
récemment rénové. Cuisine agencée,  
bains/W.-C., près des communications, loyer  
par mois Fr. 590.- + charges Fr. 90.-,  
Garage Fr. 90.-, ☎ 061/99 50 40

A louer à Renan/BE tout de suite, rue des  
Convers 207, à 5 minutes  
de La Chaux-de-Fonds, joli, spacieux  
**appartement de 4 1/2 pièces**  
endroit tranquille et ensoleillé, 1er étage, bal-  
con, cuisine agencée. Fr. 680.- + 80.- char-  
ges, garage Fr. 90.-, ☎ 061/99 50 40

A louer à Tramelan, rue 26-Mars 30, situa-  
tion tranquille et ensoleillée  
**appartement de 3 1/2 pièces**  
récemment rénové, nouvelle cuisine agencée,  
avec conciergerie. ☎ 061/99 50 40

A 20 minutes de La Chaux-de-Fonds, à  
louer aux Brenets

**magnifique appartement  
4 1/2 pièces**  
cheminée de salon, cuisine agencée,  
jardin, balcon, vue exceptionnelle,  
garage à disposition.  
☎ 039/32 18 86

**Super,  
la Fiat Panda  
Super!**



**FIAT**

**Le Garage de la Ronde**

vous propose 10 Panda 1000 Super  
Solde de stock 1987 à des prix 1987.  
Immatriculation en 1988  
Hâtez-vous!  
Fr. 9990.-

55, Fritz-Courvoisier - ☎ 039/28 33 33



Patrice Wermuth

**MIROITERIE - VITRERIE  
DU MANÈGE**

24, rue du Manège - La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 43 62 ou 039/23 70 64

**L'Impartial**  
LA VOIX D'UNE RÉGION

**Bulletin  
de  
souscription**

Je désire m'abonner pour

- 3 mois à Fr. 47.—  
 6 mois à Fr. 89.50  
 12 mois à Fr. 172.—

Cocher ce qui convient

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Domicile: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

A retourner à «L'Impartial», rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

Nous cherchons

**ouvriers/ères**

pour travaux  
d'atelier.

☎ 26 72 73

A céder à des prix  
de faveur

**belle selle**

avec bride.

☎ 057/33 44 82  
à midi ou le soir.

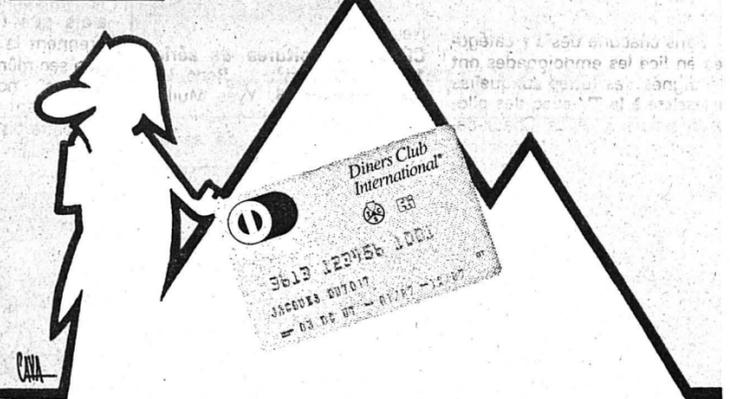
**Prêts**

Rapides et discrets  
pour salariés  
uniquement

☎ 039/23 55 48



**Presque tout!**



**Désolé Monsieur l'Empereur. Il y a  
certaines merveilles qui, même avec elle...**

**Carte TCS-Diners Club.**

En Europe ou dans le  
monde.

Pour les sociétaires du TCS  
qui ont un LIVRET ETI.

Pour les titulaires d'un LIVRET ETI, la  
carte TCS-DINERS CLUB ne coûte  
que

**Fr. 48.-** par an



TOURING CLUB SUISSE  
La différence

Renseignements et documentation à l'office du  
TCS La Chaux-de-Fonds, tél. 039 23 11 22

André Besson

**Le barrage  
de la peur**

Roman

Droits réservés Editions Mon Village SA, à Vuillens

Il s'agissait des deux quinquagénaires que le capitaine Thellier avait vu courir sur l'embarcadère quelques minutes avant le départ du bateau. C'était un couple de touristes originaires de Roubaix. Anciens ouvriers du textile mis en pré-retraite quelques mois plus tôt pour raisons économiques, les Guinand effectuaient dans la région un voyage d'une semaine pour fêter le trentième anniversaire de leur mariage. Ces braves gens, qui n'avaient jamais beaucoup voyagé, pour des raisons familiales et pécuniaires, concrétisaient un projet caressé depuis des années: la

découverte du Jura, le merveilleux pays des lacs, des torrents, des cascades et des sapinières.

A chaque instant, Thérèse se serrait contre son mari et s'écriait:

— Comme c'est beau, Jean! Comme c'est sauvage! Il faudra que les enfants viennent voir ça!

Autour des deux Roubaisiens, les excursionnistes du club du troisième âge de Nancy savouraient eux aussi pleinement le festival d'images et de couleurs qui leur était présenté. Les cameramen et les photographes n'avaient que l'embarras du choix des sujets pour réaliser d'exceptionnelles prises de vues.

— Il y a quelques années, expliquait une vieille dame, du temps de mon mari, nous avons fait les fjords de Norvège. Ici, c'est aussi beau. Aussi grandiose.

Sur la surface vibrante et moirée du lac, des risées faisaient dériver des colonies de mouettes grises que l'approche du bateau n'effrayait même pas.

— Il doit y avoir beaucoup de fond par ici, s'appuyait un homme auquel il manquait le bras gauche. Ce ne serait pas le moment de tomber à l'eau.

— D'autant plus qu'on ne sait pas nager, venait sa femme.

— Ça ne risque rien, dit un troisième Nancéen. Ce bateau est tout neuf. Avec le temps qu'il fait aujourd'hui, on ne risque pas la tempête!

Tout à coup, dominant le ronflement monotone du moteur qui imprimait au bâtiment un frémissement régulier, la voix du guide se fit à nouveau entendre dans le haut-parleur:

— Mesdames et Messieurs, dans quelques instants, nous allons aborder sur la petite plage que vous voyez là-bas à droite. Nous irons visiter les vestiges de l'ancienne abbaye des Chartreux. Il s'agissait d'un monastère datant du XIIe siècle qui était autrefois construit au creux de la vallée. C'était un magnifique édifice doté de jardins suspendus soutenus par treize arches hautes de vingt mètres, dont les piliers baignaient dans la Rixouse. On disait qu'il avait remplacé un lieu de culte plus ancien, vraisemblablement celtique. On prétendait aussi que c'était un refuge de la Vouivre, le grand serpent ailé de l'imaginaire comtois. Selon la légende, le monastère avait été construit en cet endroit pour contrecarrer les maléfices des dieux païens. Les Romains avaient d'ailleurs donné à ces lieux le nom de Malvallée (vallée mauvaise). Lors de la mise en eau du barrage, il y a vingt ans, le site a été complètement englouti, de même que le vil-

lage de Le Chanois qui se trouvait à proximité. Un certain nombre d'historiens et d'amateurs d'art s'étant émus de la disparition de l'abbaye, les autorités ont décidé de sauver ce monument en transportant une partie de ses vestiges au-dessus du niveau du lac. Ce sont ces vestiges que nous allons visiter. Il y a environs dix minutes de marche pour atteindre le site et le sentier est assez raide. Les personnages qui ont des difficultés pour marcher pourront rester sur le bateau si elles le désirent...

Barrage de la Rixouse 11 h 03

A la suite de leur découverte inquiétante, M. Michalon et l'agent Giroud poursuivirent leur progression dans la galerie.

— Il faut absolument nous rendre compte de l'état de l'accotement, dit le directeur. Ce qui m'étonne, c'est que les témoins sonores n'aient pas encore bronché.

Sous l'eau qui tombait de plus en plus drue sur leurs épaules, les deux hommes se hâtèrent en direction de l'extrémité du tunnel. Selon les spécialistes, c'était l'endroit où les barrages du type de celui de la Rixouse étaient les plus vulnérables.

(A suivre)

Aussi en versions 30 et 40



# LADA NIVA 1600 4x4

- 5 vitesses
- Démultiplication: 10 vitesses avant + 2 arrières
- Poids remorquable 1500 kg
- Equipé d'un catalyseur
- Plus silencieux

Passe-partout universel, richement équipé, doté d'un très grand confort, livrable dès maintenant en 4 versions:

Standard 15'500.- Mi-Luxe 16'400.- Luxe 17'300.- Super-Luxe 18'900.-  
Comparez les prix - c'est choisir Lada!

Importateur exclusif pour la Suisse: SARES S.A. - Route de la Maladière - 1022 Chavannes-Renens - Tél. 021/24 27 25.

NEUCHÂTEL: La Chaux-de-Fonds, Garage & Carrosserie du Versoix, 039/28 69 88 - Couvet, Garage St-Gervais, 038/63 34 78 - Le Locle, Garage du Stand, 039/31 29 41 - Neuchâtel, Garage du Gibraltar, 038/24 42 52 - Le Pâquier, Aebi & Fils, 038/53 27 54

## TÉLÉFAX Fr. 92.-\*

par mois.  
Installation et instruction  
gratuites.  
\* Leasing 48 mois

### Venerio Redin

Saint-Imier, ☎ 039/41 42 82  
La Chaux-de-Fonds,  
☎ 039/23 05 10

### Nouveau

déchirures, accrocs et trous sur

### vêtements en cuir

Réparation par soudage et presque  
invisible. Sur rendez-vous.  
Swiss Vinyl, ☎ 039/23 59 57

# natural

s'occupe efficacement de vos voyages



DU  
JAMAIS VU!

## LES MALDIVES

2 semaines, île Helengeli

Fr. 1985.- déjà



inclus vol de ligne Singapore Airline,  
transferts, logement en pension complète

Votre spécialiste MALDIVES:

### VOYAGES MANTA

chez Agence de voyages Natural SA  
Léopold-Robert 51 (entrée D.-JeanRichard)  
2301 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 94 24

**GRATUIT: 1 semaine de plongée illimitée**



Notre population vieillit. D'un côté, on vit toujours plus longtemps; de l'autre, on assiste à un fort recul du nombre des naissances.

Résultat: la proportion des rentiers AVS augmente, celle des cotisants diminue.

Dans ces conditions, abaisser en plus l'âge de la retraite mettrait sérieusement en danger les rentes AVS de demain.



Ne menaçons pas l'

# AVS

**NON** à l'initiative  
sur l'abaissement de  
l'âge de la retraite

Comité neuchâtelois contre l'affaiblissement de l'AVS  
Responsable Didier Burkhalter

### PRÊTS PERSONNELS

jusqu'à Fr. 30 000.- en 24 heures.  
Discrétion absolue.

☎ 039/23 01 77  
de 7 heures à 21 h 30.

### RECHERCHE - DÉVELOPPEMENT

**FABRICATION:** s/plans de tous articles  
en verre acrylique.

**CONSTRUCTION:** s/plans cuves, bacs, ventilations  
en PVC, PP, PE, PVDF;  
s/plans housses pour machines.

**VENTE:** au détail « MAKROLON », « PLEXIGLAS »  
(plaques, barres, tubes) et toutes autres  
matières plastiques.

2068 HAUTERIVE - Rouges-Terres 1A  
Tél. (038) 33 45 33  
Tx 952442 PLAS-CH

**PLASTIGLAS SA**

facile

### Emprunt en francs suisses

NTT

## Nippon Telegraph & Telephone Corporation Tokyo, Japon

4 1/4% emprunt 1988-95 de fr.s. 200 000 000

NTT met à disposition les installations pour le trafic public du téléphone, du télégramme et du télex ainsi que des installations pour la transmission des données par ordinateur, loue des installations de télécommunication et exploite à l'heure actuelle presque toutes les installations publiques de télécommunication à l'intérieur du Japon. Au 1<sup>er</sup> avril 1985, NTT a été privatisée. Sous la nouvelle raison sociale et, en tant que débiteur de droit privé, NTT contracte un sixième emprunt public sur le marché suisse des capitaux. Au 31 mars 1987, le total du bilan de NTT s'élevait à Yen 11 369 mia et le bénéfice net a atteint Yen 185,7 mia.  
Ratings d'emprunts en cours: Standard & Poor's AAA; Moody's Aaa.

### Modalités essentielles de l'emprunt:

**Taux d'intérêt:** 4 1/4% p. a.; coupons annuels au 28 août (premier coupon du 9 juin 1988 au 28 août 1989)  
**Prix d'émission:** 101,125% + 0,3% timbre fédéral de négociation  
**Fin de souscription:** 31 mai 1988, à midi  
**Libération:** 9 juin 1988  
**Durée:** 7 ans et 79 jours au maximum  
**Remboursement:** le 28 août 1995  
**Remboursement anticipé possible:** possible sans indication de raison la première fois en 1992 à 101%, primes dégressives de 1/2% par an; pour des raisons fiscales la première fois en 1989 à 101%; primes dégressives de 1/2% par an.  
**Cotation:** La cotation sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne.  
**Numéro de valeur:** 776.166  
**Impôts:** Intérêts, capital et prime éventuelle sont payables sans déduction d'impôts ou de taxes japonais présents ou futurs.

Une annonce de cotation paraîtra le 30 mai 1988 en français dans le «Journal de Genève» et en allemand dans les «Neue Zürcher Zeitung» et «Basler Zeitung». En outre, à partir du 30 mai 1988, un prospectus détaillé sera à disposition auprès des instituts soussignés. Valables sont les modalités détaillées dans le prospectus d'émission.

<b>Crédit Suisse</b>	<b>Union de Banques Suisses</b>	<b>Société de Banque Suisse</b>
Daiwa (Switzerland) Ltd.		The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Ltd.
Banque Populaire Suisse	Banques Cantonales Suisses	Groupement des Banquiers Privés Genevois
Banque J. Baer & Cie SA	Wegelin & Co.	PBZ Banque Privée Zurich
Banque Hofmann SA	Banque Cantrade SA	Banque Suisse de Crédit et de Dépôts
BSI-Banque de la Suisse Italienne		Banque Romande
Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse-HYPOSWISS		La Roche & Co.
Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI		Banque Union de Crédit
Bank of Tokyo (Suisse) SA	Fuji Bank (Schweiz) AG	The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG
The Nikko (Switzerland) Finance Co., Ltd.		Yamaichi (Switzerland) Ltd.
Banca del Gottardo		Banque Paribas (Suisse) SA
Deutsche Bank (Suisse) SA		J. P. Morgan Securities (Switzerland) Ltd.

**DAIHATSU**  
TURBO

**GARAGE des STADES**  
A Miche & B Helbling  
Charrière 85, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 68 13



## ● immobilier

**A louer**

Dès le 1er novembre 1988, notre bâtiment industriel et commercial de «Pierre-à-Bot» à

Disponible dès le 1.11.1988

**Neuchâtel**

sera disponible. Les surfaces suivantes sont encore à louer (év. à vendre):

**1er étage 950m<sup>2</sup>\* Fr. 95.- m<sup>2</sup>/année**

**3e étage 1800m<sup>2</sup>\* Fr. 90.- m<sup>2</sup>/année**

\*Surface minimum 200 à 300m<sup>2</sup>

Le 1er étage (hauteur 4,14m) est directement accessible par une rampe de chargement et se prête à un usage industriel et artisanal (charge au sol= 1500kg/m<sup>2</sup>).

De par la situation tranquille de ce quartier et par la vue, le 3e étage est idéal pour des bureaux.

M.J.P. Berset se tient volontiers à votre disposition pour tous renseignements complémentaires.



**Alfred Müller SA**

Av. de la Gare 39, BP 1521, 2002 Neuchâtel  
Téléphone 038-25 95 35

A louer  
à La Chaux-de-Fonds  
**appartement 4 pièces  
dans villa**

Cuisine entièrement agencée, moderne, cave et galetas.

Libre tout de suite.

Renseignements:  
☎ 039/28 69 48.

A vendre à La Chaux-de-Fonds centre  
**appartements modernes de 3 et 4 pièces**  
Ecrire sous chiffres 91-841 à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

A louer à La Chaux-de-Fonds

**dépôt**

de 600 m<sup>2</sup>, Fr. 65.- le m<sup>2</sup> par an. Libre dès le 1er juillet 1988. Bien centré, accès facile. Vente ou location-vente possible.

Ecrire sous chiffres PT 8345 au bureau de L'Impartial.

**Devenir propriétaire de son chez-soi!**  
Nous vous proposons des appartements à

La Chaux-de-Fonds  
**3 1/2 pièces**

Fonds propres nécessaires:  
Fr. 17 000.-

Garage à disposition.

Le Locle

2 appartements à réunir,  
pour former un beau

**5 pièces**

CONTACTEZ-NOUS



Bureau de vente: La Chaux-de-Fonds 039/23 83 68

**HABITATIONS POUR TOUS SA**

Agence pour le canton de Neuchâtel et le Jura Bernois: Rue des Moulins 51  
2004 Neuchâtel. Tél. 038/25 94 94

— DOMETOR —

PROMOTION & IMMOBILIER

**Nouveau Shopping Corner L'Aigle**

situé sur l'avenue Léopold-Robert 73,  
La Chaux-de-Fonds.

Plusieurs commerces indépendants seront regroupés dans une atmosphère très new-yorkaise, reste à louer

**une boutique**

avec vitrine.

Pour toute information

DOMETOR SA — ☎ 039/23 83 43

À VENDRE tout de suite ou date à convenir

**ferme jurassienne**

située au Bas-Monsieur 11.

Elle pourrait être transformée avec aménagement de 2 appartements.

Ecurie pour chevaux.

Pour traiter, s'adresser à l'Etude Nardin,  
avenue Léopold-Robert 31, 2300 La Chaux-de-Fonds.

A louer

**studio**

dans villa.

☎ 039/26 53 87

Cherche

**2-3 pièces**

tout de suite.  
Si possible avec garage.  
A la campagne et bon marché.

☎ 038/25 85 95

A louer dès le 1er juin  
ou à convenir

**appartement  
neuf de 4 pièces  
(130 m<sup>2</sup>)**

Tout confort, cuisine agencée. Loyer mensuel Fr. 1340.-, charges comprises.

Téléphoner aux heures de bureau au 039/23 22 18.

A louer, pour date à convenir, dans magnifique villa résidentielle de 4 appartements à La Chaux-de-Fonds

**très bel appartement**

plein de charme, 3 1/2 pièces, superficie 94 m<sup>2</sup>, grand confort, moquette, cuisine complètement équipée, chauffage central, Coditel, cave, garage.

Ecrire sous chiffres 91-838 à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

A vendre à Damprichard (Doubs),  
à 12 km de la frontière

**magnifique  
maison-chalet**

(1984), 5 chambres, cuisine, salle de bains, moquette dans les chambres, grand balcon et garage pour 2 autos.

Prix très intéressant.

Agence immobilière MOUCHE SA,  
2923 Courtemaître, ☎ 066/66 13 93.

«PROFITEZ»

Nous vendons à Saint-Imier

Rue de la Clef

le dernier

**appartement de 5 1/2 pièces**

d'une surface de 114 m<sup>2</sup>, il comprend: cuisine agencée, grand séjour (33 m<sup>2</sup>), 4 chambres, bains/W.-C., balcon, réduit et cave.

GRANDES FACILITÉS DE FINANCEMENT

Bureau de vente: Malleray 032/92 28 82



**HABITATIONS POUR TOUS SA**

Agence pour le canton de Neuchâtel et le Jura Bernois: Rue des Moulins 51  
2004 Neuchâtel. Tél. 038/25 94 94

Un service fiable.

Des prix fixes.



Opel direct service, c'est la clarté même: des prix avantageux, des prix fixes. Pour de nombreux travaux d'entretien, de montage et de réparation. Travail de qualité au garage Opel. Dans les meilleurs délais. Pièces de rechange et accessoires Opel d'origine. Vous savez d'avance sur quoi compter. Rouler Opel, c'est gagner sur tous les fronts. Demandez la **brochure Opel direct service** avec tous les prix et toutes les prestations.

Opel direct service chez:

Garage et Carrosserie du Collège

**Maurice Bonny sa**

La Chaux-de-Fonds Tel. 039 28 40 45  
24-29, rue du Collège



**tout est clair!**  
Dans votre garage Opel.





## — EXCEPTIONNELLE COMME SON PRIX. —

19'950.-



McCANN-ERICKSON

NOUVEAU:  
ASCONA exclusive 2.0i.

Une voiture possédant un équipement vraiment complet à un prix extrêmement intéressant. Moteur 2.0i développant 115 ch/85 kW, traction avant, boîte 5 vitesses (transmission automatique en option).

Ascona coffre classique, 4 portes	Fr. 18'375.-
+ équipement complémentaire « exclusive », moteur 2.0i compris	Fr. 3'525.-
Prix total	Fr. 21'900.-
<b>Notre prix spécial</b>	<b>Fr. 19'950.-</b>
<b>Votre gain</b>	<b>Fr. 1'950.-</b>

Un équipement complémentaire de série particulièrement séduisant: lève-glaces électriques à l'avant, verrouillage central, compte-tours, sièges et habillage de portes en velours, pneus à ceinture d'acier 185/70, enjoliveurs de roues spéciaux, inscriptions et bandes de décoration « exclusive ». L'Ascona « exclusive » est également disponible en version 5 portes à hayon au prix spécial de Fr. 20'950.-



LA NOUVELLE GÉNÉRATION OPEL. LE NO 1 EN SUISSE.

OPEL

UNE MARQUE DE GENERAL MOTORS,  
PREMIER CONSTRUCTEUR MONDIAL

**Vos distributeurs OPEL:** La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Couvet: Autoservices Currit; Le Locle: Garage du Rallye, W. Dumont; Saint-Imier et Villeret: Garage Gerster;  
et les distributeurs locaux à:  
Le Noirmont: Garage Walter Salzmänn; La Sagne: Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz: Garage P. Hürzeler. Les Verrières: Garage-Carrosserie FRANCO-SUISSE, J. Nowacki

LES ATHLETES SUISSES SONT AUSSI DES CHAMPIONS: L'APPUI DE NOS ENTREPRISES LEUR EST INDISPENSABLE...

## OBJECTIF SEOUL

AFIN QUE LE SPORT SUISSE AIT TOUTES SES CHANCES AUX JEUX DE SEOUL, CES SIX ENTREPRISES REGIONALES ONT DECIDE D'APPORTER LEUR SOUTIEN A MICHEL POFFET. AINSI, L'ESCRIMEUR SUISSE PEUT-IL PRETENDRE, UNE FOIS ENCORE, RIVALISER AVEC LES MEILLEURES LAMES ET ESPERER UNE MEDAILLE OLYMPIQUE

<p>VERNIS ET COULEURS EUGENIO BEFFA LA CHAUX-DE-FONDS</p>	<p>L'Impartial LA VOIX D'UNE REGION</p>
<p>FEDERATION NEUCHATELOISE DES ENTREPRENEURS SECTION LA CHAUX-DE-FONDS</p>	<p>SOCIETE DE BANQUE SUISSE LA CHAUX-DE-FONDS</p>
<p>HUGUENIN MEDAILLEURS S.A. LE LOCLE</p>	<p>VAC RENE JUNOD S.A. LA CHAUX-DE-FONDS</p>

Michel Poffet

AVEC LE SOUTIEN DE LA COMMUNE DE LA CHAUX-DE-FONDS QUI FAIT PREUVE D'UNE GRANDE COMPREHENSION.



AIDE SPORTIVE SUISSE

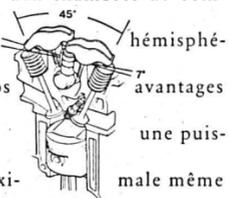




## Un best-seller de 90 ch

Voiture la plus vendue du monde, la Ford Escort a séduit six millions d'automobilistes. Ce record absolu valait bien que cette voiture particulière se pare d'un équipement particulier pour se faire modèle spécial: Ford Escort Saphir. —

**Son moteur 1.6 I** développe 90 ch. Cette puissance est notamment due aux chambres de combustion hémisphériques. Vos avantages directs: une puissance maximale même à bas régime et une consommation

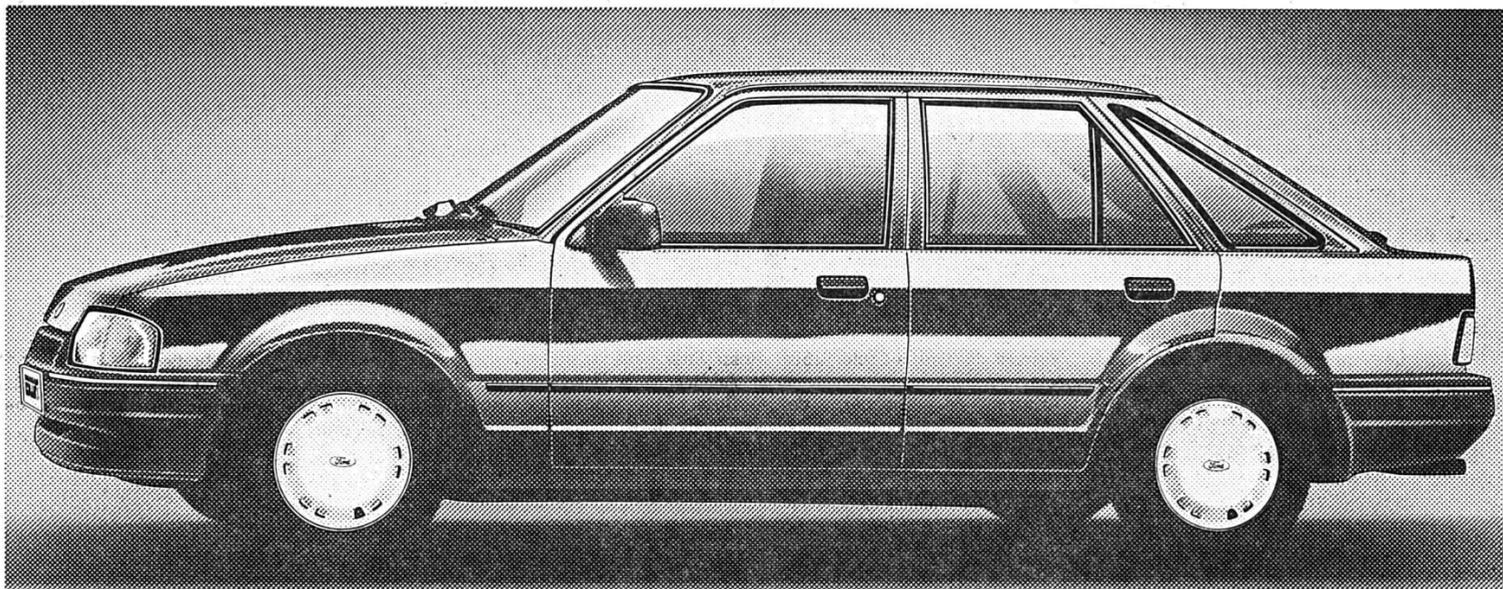


### Des options d'une valeur de 1470 francs

Votre Ford Escort Saphir, nous l'avons dotée d'un équipement spécial d'une valeur de 1470 fr. Et pourtant, elle ne vous coûtera que 17370 fr.! A ce prix, vous disposerez d'un compte-tours et de lave-glaces électriques à l'avant. De glaces teintées vertes et d'un miroir de courtoisie. De revête-

res de sécurité, dossiers des sièges arrière rabattables séparément grâce auxquels le volume du coffre à bagages peut atteindre 1000 litres pour transporter votre lampe de table ou d'autres objets encombrants. —

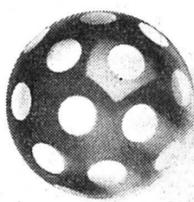
**Des garanties,** votre concessionnaire Ford vous en donnera toute une série. Par écrit: la garantie normale d'une année. Une garantie de six ans contre la perforation par corrosion (sans traite-



1.6i-90 ch: 3 portes 17370.-, 5 portes 17900.-. 1.4i-73 ch: 3 portes 16920.-, 5 portes 17450.-. Existe aussi en version diesel.

d'essence minimale. —

**Le système de freinage antibloquant** vous permet de maîtriser votre voiture même en freinage d'urgence, lorsqu'un ballon d'enfant traverse subitement la route... Vous êtes amateur d'une sécurité maximale? Alors, nous ne saurions trop vous conseiller de commander votre Ford Escort Saphir ainsi équipée. Votre sécurité garantie ne vous coûtera que 890 fr. —



ments de sièges spéciaux et d'une

moquette douillette. D'une antenne intégrée à la glace arrière et d'une console de toit avec horloge numérique. De chapeaux de roues blancs. D'un feu à brouillard arrière et d'un verrouillage central.

**Inclus dans le prix,** tout l'équipement de série propre à la Ford Escort: lave/essuie-glace arrière, serru-



ment spécial!). Une garantie de réparation longue durée que Ford est seul à offrir. Et, sur demande, une garantie de 3 ans ou 100000 km. —

**Votre concessionnaire Ford** vous proposera un financement ou un leasing avantageux. Par Ford Credit, bien sûr. —



Ford - le bon choix.

## Ford Escort Saphir 17370.-

GARAGE DES 3 ROIS SA

La Chaux-de-Fonds: Bd des Eplatures 8, ☎ 039/26 81 81  
Neuchâtel: Pierre-à-Mazel 11, ☎ 038/25 83 01

Boudry: Garage Inter, Claude Krattinger, route des Adoz 64 - Fleurier: Robert Basset, Garage + Transports - Les Geneveys-sur-Coffrane: Garage Nappes Frères - Le Noirmont: Mercier et Sester, Garage Rio - Saint-Imier: Garage Méria SA, J. Dellenbach - J.-J. Furrer, 24, rue de Châtillon.

Le Locle: Rue de France 51, ☎ 039/31 24 31



**Cyclisme:**  
**Giro: Zimmi**  
**revient**

Page 9

# SPORT

**Gymnastique:**  
**voyage au bout**  
**de l'artistique**

Page 13

## Sous le signe d'une fable connue Nouvelle défaite honorable de la Suisse à Lausanne

● SUISSE - ANGLETERRE  
0-1 (0-0)

Le coup de sifflet final a avivé les regrets. Une fois de plus, l'équipe suisse de football est passée à côté d'un exploit. Face à la «prestigieuse» (speaker de La Pontaise dixit) équipe d'Angleterre, les Helvètes ont enregistré une de ces défaites qualifiées d'honorables. Dans quelques années, personne ne reprochera ce revers d'une logique implacable au vu des palmarès et des forces en présence. Pourtant l'amertume s'est lue sur tous les visages au sortir des vestiaires. Pour avoir



Zwicker: mention bien. (Widler)

oublié la leçon de la fable du lièvre et de la tortue, la Suisse s'est retrouvée battue tout en devant ne s'en prendre qu'à elle-même. S'appuyant sur des possibilités physiques exceptionnelles, l'Angleterre a surtout cherché à peaufiner les automatismes marquant l'unique but de la partie en contre grâce à Gary Lineker (60').

### PREMIÈRE PÉRIODE BRITANNIQUE

L'équipe d'Angleterre partira comme l'une des grandes favorites de la phase finale de l'Euro 88. A Lausanne, les protégés de Bobby Robson se sont vus impressionnants sur le plan physique. La circulation du ballon a gagné en précision. L'efficacité du redoutable tandem Gary Lineker - Peter Beardsley compensera les quelques faiblesses constatées au sein de l'axe central de la défense.

### LAUSANNE

Laurent GUYOT

Les joueurs d'Outre-Manche sont entrés très rapidement dans la partie. Joël Corminboeuf a pu étaler tout son talent dès la première minute. Le gardien de Neuchâtel Xamax est intervenu avec à-propos devant Gary Lineker après 38 secondes déjà. Vingt secondes plus tard, le dernier rempart helvétique a intercepté un centre de John Barnes juste devant ce même Lineker.

Durant quasiment toute la première mi-temps, les Anglais se sont chargés de diriger les opérations. A ce petit jeu, les deux

compères d'Everton évoluant sur le flanc droit le latéral Gary Stevens et le demi Trevor Steven sans parler du phénoménal Jimmy Barnes et des deux attaquants Gary Lineker, Peter Beardsley ont démontré les meilleures dispositions.

Après le thé, la sûreté britannique a cédé le pas à quelques signes d'affolement surtout devant la vivacité d'Hanspeter Zwicker. Pourtant, au plus fort de la pression helvétique, les sujets de Sa Majesté sont parvenus à inscrire le but victorieux. Jimmy Barnes a profité d'une balle perdue par Alain Geiger. Son ouverture, malgré un hors-jeu de position de Gary Lineker, est parvenue à Peter Beardsley. Une course de 40 mètres et un centre précis ont permis à son compère de Barcelone de battre Joël Corminboeuf.

### RÉVEIL TARDIF

La Suisse s'est battue elle-même. Crispés et multipliant les maladresses, les Helvètes ont connu toutes les peines du monde à entrer dans la partie. Heureusement Joël Corminboeuf a su retarder l'échéance notamment sur un coup-franc de Jimmy Barnes dévié de la tête par Gary Lineker et repris, toujours de la tête, par Tony Adams (28'). Le gardien suisse s'est montré irréprochable tant dans ses sorties sûres et précises que sur sa ligne.

Devant lui, Alain Geiger a connu plus de peine qu'à l'accoutumée. Le libero de Neuchâtel Xamax est redescendu d'un étage depuis les discussions concernant son avenir. Martin Weber a su se montrer intransigent sur les balles aériennes mais est demeuré

faible dans la relance. Les deux latéraux ont souffert mille maux ne pouvant que rarement s'intégrer aux mouvements offensifs.

La Suisse s'est réveillée à l'appel du dernier quart d'heure de la première mi-temps. Sous l'impulsion de Thomas Bickel, remarquable d'aisance, les protégés de Daniel Jeandupeux ont pris confiance. La deuxième période s'est avérée à leur avantage. Heinz Hermann, lui aussi, a su revenir à son meilleur niveau. Malheureusement, les attaquants ne sont pas parvenus à prendre à défaut la garde serrée des Britanniques. La balle d'égalisation, elle, est tombée sur le pied de Martin Andermatt (87'). Le joueur de Sauterelles a raté son lob seul à 18 mètres de Chris Woods trop avancé. L. G.

La Pontaise: 10.000 spectateurs

Arbitre: M. Luigi Agnolin (Italie)

But: 60' Lineker (0-1)

Suisse: Corminboeuf; Geiger; Tschuppert, Weber, Schällibaum; Perret (46' Andermatt); Hermann, Bickel (83' Mottiez); Beat Sutter, Zwicker, Bonvin.

Angleterre: Shilton (46' Woods); Stevens, Wright, Adams (46' Watson), Sansom; Steven (46' Waddle), Webb, Robson (80' Reid), Barnes; Lineker, Beardsley.

Notes: ciel couvert, température agréable, pelouse en bon état; Alain Geiger est fleuri pour son 50e match en équipe nationale; fautes sifflées: 14-16 (10-7), hors-jeu: 3-10 (0-4), tirs au but: 10-8 (2-5), corners: 5-5 (4-2).



Martin Weber (à gauche): pas facile d'arrêter John Barnes! (ASL)

## Thomas Bickel chef d'orchestre

### Les Suisses sous la loupe

**JOËL CORMINBOEUF:** Un peu déçu quand même, le gardien de NE Xamax, auteur d'un match d'excellente facture, remarquait: **Comment un tel désintéressement à l'égard de l'équipe suisse est-il possible? Les trois cents supporters anglais ont fait plus de bruit aujourd'hui que les 10.000 Suisses qui rechignent à porter leur équipe.**

Evoquant l'adversaire du jour, il analysait: **C'est une équipe très homogène, rapide, constamment en mouvement. Individuellement, ce sont les deux joueurs de Liverpool, John Barnes et Peter Beardsley, qui m'ont laissé la plus forte impression.**

Joël Corminboeuf, après sa première cape en RFA se devait de confirmer. Ce qu'il fit avec brio et autorité, comme un routinier rompu à l'exercice. Avec à la clé, un arrêt-réflexe stupéfiant à la 27e.

Absolument hors de cause, sur le but encaissé, il relevait: **Nous avons perdu bêtement le ballon au milieu du terrain; le contre a été foudroyant et en infériorité numérique, nous n'avons rien pu faire.**

Par rapport au match contre la RFA, le gardien fribourgeois a dû changer la manière: **Il n'était plus question de dégager au pied loin en avant; ils nous sont supérieurs dans le jeu aérien; il fallait donner rapidement, à la main.**

Conscient, en toute modestie, d'avoir bien fait ce qui lui avait été demandé, Joël Corminboeuf extrapolait: **Maintenant, j'aimerais gagner... Il évoquait aussi le match-clé de mercredi soir à La Maladière: Nous y croyons; nos attaquants ont repris confiance.**

**ALAIN GEIGER:** Moins souverain qu'à l'accoutumée. Du déchet dans les passes, comme pas mal de ses coéquipiers d'ailleurs. A l'origine du but encaissé (ballon perdu au milieu du terrain). Rappelé à l'ordre pour une remise de touche fautive. La précieuse expérience quand même.

**THOMAS TSCHUPPERT:** Déboussolé et débordé en début de match, l'Argovien s'est repris par la suite, apportant même un plus intéressant sur le flanc droit du compartiment offensif. Une prime à la vaillance.

**MARTIN WEBER:** Le stoppeur des YB, combatif comme toujours s'est permis de rivaliser avec les Anglais sur le plan de l'engagement corporel. Intransigent sur l'adversaire direct, il s'est fait l'auteur d'un sauvetage miraculeux à la 10e. Imprécis parfois dans la relance.

**MARCO SCHÄLLBAUM:** Le latéral servettien a nagé en début de match; en face le duo Gary Stevens - Trevor Steven faisait fort. A paru longtemps chercher ses marques. Une intervention salvatrice à la 85e, lorsque Gary Lineker s'en alla seul affronter Joël Corminboeuf.

### LAUSANNE

Georges KURTH

**THOMAS BICKEL:** Un tout bon match du Zurichois. Un travail de titan, un registre technique remarquable; aussi bon en récupération qu'en distribution. Quelques bons tirs au but. Blessé, il fut relayé par Patrice Mottiez à cinq minutes de la fin.

**HEINZ HERMANN:** A l'aise lors des manœuvres de dégagement; un peu moins tranchant en phase offensive. Un débordement spectaculaire (55e) qui a laissé Kenny Samson sur place.

**PHILIPPE PERRET:** Un match difficile. Beaucoup de déchet dans les passes. Son remplacement par Martin Andermatt était justifié, mais n'apporta rien de bien positif.

**BEAT SUTTER:** Deux tirs au but intéressants, hauts-faits d'une performance très inégale. L'ailier xamaxien est visiblement émoussé ces derniers temps.

**HANS-PETER ZWICKER:** Incisif, vif, volontaire, habile dans la conservation du ballon, le meilleur attaquant des Helvètes a surtout convaincu en première mi-temps dans son rôle de relayeur.

**CHRISTOPHE BONVIN:** L'ailier gauche valaisan a éprouvé pas mal de difficulté face à l'implacable marquage adverse. Quelques lueurs dans une prestation un peu terne.

**KUBILAI TURKIYLMAZ:** N'a pas eu le temps de convaincre. Entré à la 67e minute, il a laissé apparaître une vitesse et une force de pénétration intéressantes.

**DANIEL JEANDUPEUX:** L'entraîneur de la Suisse exprimait plutôt des regrets: **Nous n'avons bien joué que durant 20 à 30 minutes, en seconde période particulièrement. Un manque d'organisation, un début timide, un jeu trop peu ambitieux ont caractérisé la plus mauvaise première mi-temps que l'équipe a disputée depuis un an.**

Il s'agira d'en tirer les enseignements contre l'Espagne où nous devons d'emblée faire preuve de plus de volonté et retrouver notre unité.

Je regrette que la presse ait accordé plus d'importance aux mesures de sécurité, aux hooligans qu'au football lui-même.

G. K.

## La puissance de Barnes

### Les Anglais sous la loupe

**PETER SHILTON:** Sa 98e sélection s'est passée calmement. Je n'ai pas eu beaucoup de travail. Les Suisses n'ont pas eu d'occasions nettes de marquer. Woods, qui m'a succédé, a bien joué. J'ai apprécié les qualités du gardien suisse qui a sauvé plusieurs fois son camp. Shilton a été remplacé par Woods (46').

**GARY STEVENS:** Il s'est montré très offensif, surtout en première mi-temps. Son entente avec son coéquipier d'Everton Steven a fait merveille. Stevens est le prototype du latéral moderne.

**MARK WRIGHT:** Souverain dans le jeu aérien, comme il se doit pour un arrière central

anglais. Parfois un peu rugueux. Quelques problèmes face au vif et remuant Zwicker. Il a semblé mieux à l'aise avec Adams qu'avec Watson.

### LAUSANNE

Laurent WIRZ

**TONY ADAMS:** Auteur d'une tête qui aurait pu faire mouche à la 28' sans le brio de Corminboeuf. Comme Wright, impérial sur les balles hautes et parfois emprunté balle au pied. Remplacé par Watson (46').

**KENNY SANSOM:** Moins souverain qu'en d'autres circonstan-

ces. Il a effectué de bonnes actions offensives sur l'aile gauche (29' et 38'), mais n'a pas toujours été très clair dans son rôle défensif.

**TREVOR STEVEN:** Il a quasiment évolué comme ailier droit. Souvent sollicité, il s'est montré précieux par ses centres ainsi que par sa bonne couverture de balle. Il forme un duo redoutable avec Stevens. Remplacé par Waddle (46').

**NEIL WEBB:** Un grand travailleur qui récupère beaucoup de balles. Quelques bonnes ouvertures et une jolie volée (11'). Mais il n'a pas le génie créatif de Glenn Hoddle.

**BRYAN ROBSON:** Il a joué un rôle assez défensif, fonctionnant comme libéro devant la charnière centrale. Peu en évidence sur le plan offensif, il a semblé émoussé. Remplacé par Reid (80').

**JOHN BARNES:** Le joueur de l'année en Angleterre possède un pouvoir d'accélération impressionnant, témoin sa folle chevauchée de la 43'. Sa puissance physique phénoménale et sa technique en font un joueur imprévisible. Abat un gros travail défensif. Mais on aimerait le voir plus souvent dans un rôle de vrai ailier.

**GARY LINEKER:** Il a marqué son 26e but en équipe nationale (34e sélection)! Et il aurait pu en mettre d'autres (1' et 43'). Très rapide, il sent toujours les bons coups et sait aller où il faut. Un centre-avant d'exception.

**PETER BEARDSLEY:** Excellent technicien, vif, il recherche constamment la solution collective. Il se complète très bien avec Lineker et Barnes. C'est d'ailleurs Beardsley qui a offert la balle du but à Lineker (60').

**LES REMPLAÇANTS:** Woods a bien fait son travail aux buts, Watson s'est surtout signalé par quelques brutalités et Waddle a passé complètement inaperçu.

**BOBBY ROBSON:** L'entraîneur anglais se montrait satisfait. **Nous venons de faire trois matchs sans défaite, et ce en une semaine. Les trois adversaires avaient des caractéristiques différentes et tous ces matchs nous ont été utiles. Je n'ai qu'un regret, c'est que nous n'ayons marqué qu'un but par match. Nous devons à l'avenir mieux concrétiser nos occasions.** L. W.



Joël Corminboeuf (No 1): impuissant malgré tout sur cette reprise à bout portant de Gary Lineker. (AP)

# L'Impartial

LA VOIX D'UNE RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS	La pub dans les beaux-arts	21
LE LOCLE	Début d'incendie	22
NEUCHÂTEL	Un sens en moins	24
JURA BERNOIS	Le retour de Gasser	27
JURA	Ligne CFF à améliorer	28

**Vous le savez?**  
dites-le nous...

**L'Impartial**

039/211 135

## Festival de l'air

### Une société constituée à Neuchâtel

Sous la raison sociale d'Air Masters'Ballet (AMB), une nouvelle société anonyme vient de se créer à Corcelles. Son but: organiser et réaliser des manifestations spectaculaires et artistiques dans les domaines de l'aéronautique et de l'espace: plus précisément encore, mettre sur pied un festival de l'air doublé d'un meeting aérien à Neuchâtel.

Son président, le Français Jean-Louis Monnet, n'est du reste pas un inconnu dans les milieux de l'aviation, puisqu'il n'est autre que l'ancien leader de la Patrouille de France, cette formation acrobatique de prestige recensant les meilleurs pilotes de la chasse française.

Dénonçant son engagement militaire, le lieutenant-colonel Monnet a donc décidé de voler de ses propres ailes, dans son domaine de prédilection, en créant une société spécialisée dans l'organisation de meetings, séminaires, rencontres et conférences à thèmes aéronautiques.

AMB S.A. étant en fait le pendant suisse d'une autre société déjà formée en France dans le même but.

### TRACTATIONS

De nombreuses tractations sont actuellement en cours dans notre pays et à Neuchâtel afin de préparer un festival et un meeting sur la place de Colombier l'an prochain. La présence parmi les administrateurs de la société de M. Georges-André Zehr, le chef de la place d'aviation du Bas, n'est pas un hasard non plus dans cette perspective, si l'on songe au rôle déterminant qu'a joué M. Zehr dans l'organisation du fabuleux meeting de Colombier en 1984.

Si le projet devait aboutir, il est certain qu'il susciterait un intérêt fort différent d'un show aérien traditionnel, une semaine entière consacrée à l'espace et à l'aéronautique n'étant pas, par principe, destinée au seul public régional.

M. S.

## COUAC ON EN DISE

### Climat

Dans la dernière édition de sa «Partie non officielle», la «Feuille officielle» du canton de Neuchâtel poursuit sa «ronde des communes neuchâteloises» en passant par Fleurier.

Trois pages bien remplies d'annonces (c'est le but de l'opération) et quelques textes qui tracent un portrait idyllique de la localité. Tout va bien au pied du Chapeau de Napoléon, même le climat, à dominante océanique, fort agréable les douze mois durant (sic).

Mis à part pendant les hivers rigoureux, les printemps pluvieux, les étés orageux, les automnes précoces et les six mois d'impôts, Bien entendu. (jic)

## BONNE NOUVELLE

### Générosité

La population locloise s'est montrée généreuse: lors de sa vente annuelle, le Service d'aide familiale a pu récolter dernièrement quelque 3447 francs. Toutes les marchandises et autres objets avaient été offerts par le personnel, les dames du comité et quelques dames paysannes. (comm)

# La fête a passé entre les gouttes

## Fond d'air frais pour la Fête de mai et du vin à La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds n'est pas une ville d'eau, même si il s'en est fallu de peu, samedi. La Fête de mai, une fois de plus, est passée entre les gouttes.

Mais il faisait frisquet le long du Pod. Le thermomètre a mis le vin au frais: 5 degrés le matin, guère plus le soir. Dans l'après-midi, sous les nuages pourtant déchirés, le mercure plafonnait autour de 10 degrés.

### LES DOIGTS GOURDS

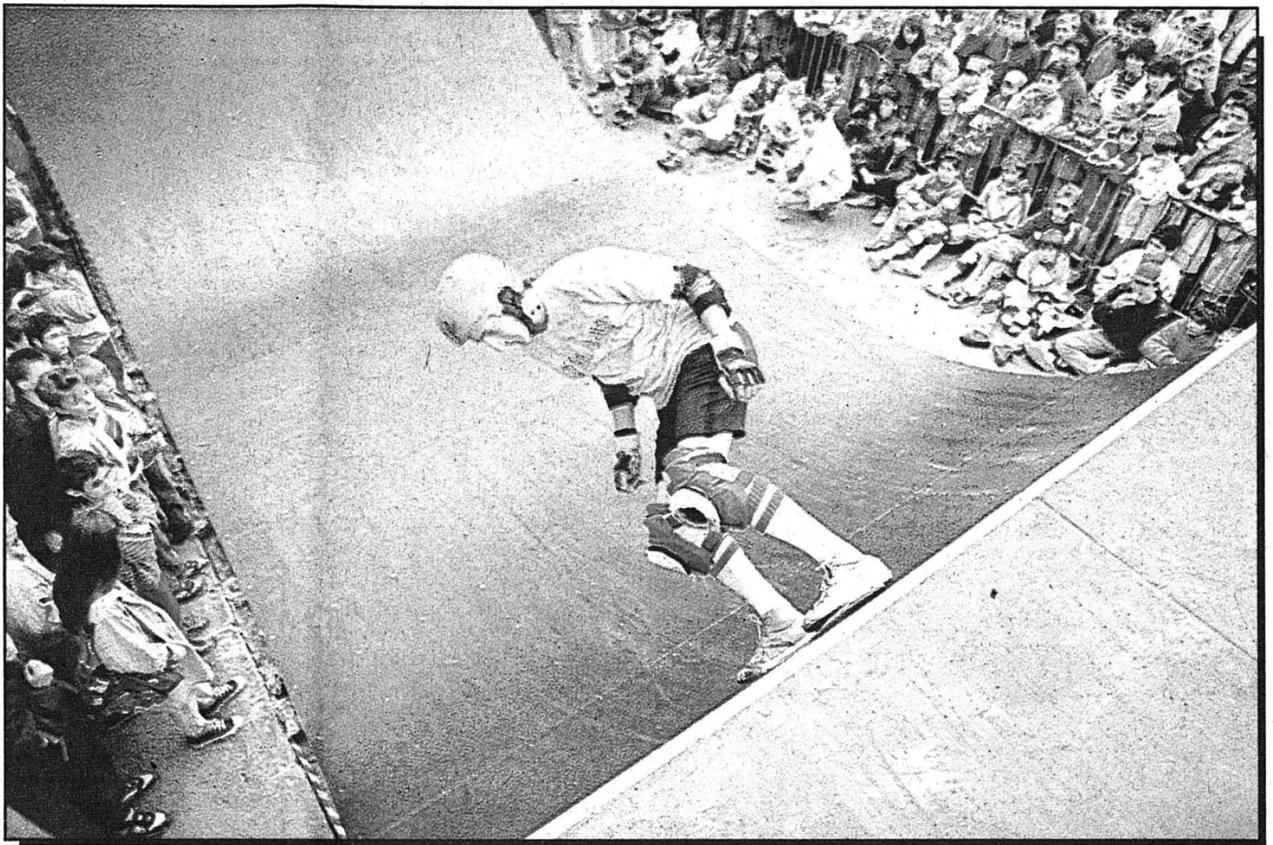
Les Chaux-de-Fonniers qui ont mis le nez dehors à l'heure de l'apéro étaient bien moins nombreux que l'année précédente. Largement arrosée le vendredi soir, on se souvient que la cuvée 87 avait été bien chambrée ensuite. Samedi, c'est avec les doigts gourds que l'on a porté le verre de blanc aux lèvres.

### RUÉE SUR LE PINOT NOIR

A l'emporter, les courtiers de Bacchus ont vendu aux six coins de la ville 4500 bouteilles de blanc et 3000 de rouge. Le stock de pinot noir destiné à la vente est quasi épuisé. Pour le blanc en revanche, il est question de relancer une action promotionnelle. Les caves de la ville contiennent encore de quoi rafraîchir, le moment venu, le gosier des Chaux-de-Fonniers: plus de 4000 bouteilles. Le surplus arrosera des cérémonies officielles de la ville.

### TOUR DE POD

C'est un tout petit gosse, debout sur la plate-forme d'une vespa arrangée en side-car qui a ouvert le cortège. Derrière, les deux-roues du Moto-Club les Centaures, les bagnoles participant à l'auto-cross, la fanfare des Breuleux, les Florales, Bacchus le vigneron, les grou-



L'attraction des plus jeunes: la rampe pour planches à roulettes.

(Photo Impar-Gerber)

pes folkloriques espagnol et portugais, les vélos-pétoires des clowns de Fleurier, la Persévérante et les chevaux du manège Finger montés par de jeunes cavaliers. Ce tour de Pod d'ouverture lançait la fête.

### DIX MILLE PERSONNES

Au fil des animations, la participation du public à la Fête de mai s'est étoffée pour atteindre, d'après les estimations de la police, le seuil des 10.000 personnes au plus fort de l'après-midi. Et entendre les

organiseurs, le vin a bien coulé dans les guinguettes. En passant l'une à l'autre, il y avait de quoi se faire plaisir. Et retrouver un état d'esprit simple et bon enfant qui fait le caractère tout à fait original, surprenant parfois, de cette fête.

Des exemples? Les prix parfois tellement dérisoires des babioles achetées au marché aux puces (qui n'illustrant en tout cas pas la logique du profit).

Patrice Tampon-Lajarriette se jetant à l'eau pour la première

course de patrons de café; Hans-Ueli Eggmann tournant solitaire la manivelle de son orgue de Barbarie; la Société d'accordéonistes La Ruhe qui réclamait vingt chaises d'un coup sur le podium pour son concert; une mère qui tirait son gosse dans un terrain vague pour le dernier pipi avant la course des «poussins»; la petite Florence Chitacumbi qui réinvente le funk. Entre autres.

Gentiment, la fête s'est rassemblée pendant la soirée autour des

deux podiums, poumons de l'animation musicale. A minuit, les derniers accords se sont évanouis, leurs échos résonnant encore dans les cafés. Paisible et charmante, la Fête de Mai 88.

La police locale n'avait hier matin strictement aucun incident à signaler.

R. N.

● Voir également en pages 18 et 19.

## Anciennes mais vaillantes...

### Trophée historique arrosé à Lignières

Dimanche à Lignières, les motos anciennes disparaissaient sous les parapluies, les side-cars préférant les parasols... Les voitures anciennes patientaient sous la capote, avant de pénétrer sur le circuit, pour y déplacer de grandes gerbes

d'eau. Samedi la météo avait été plus clémente, mais hier, la pluie n'a découragé ni les vaillantes automobiles de jadis, ni les deux ou trois roues d'antan, ni le public. Les amateurs des ancêtres de la route étaient nombreux

autour de la piste de Lignières. Et sur le parc, l'immatriculation des véhicules modernes prouvait que l'on s'était déplacé de toute la Suisse pour assister à ce cinquième «Trophée des véhicules historiques». (ao)



La beauté faite voiture.

(Photo Impar-AO)

## REGARD

### Une frontière dans nos têtes

Vendredi après-midi (voir «L'Impartial» du samedi 28 mai) un bateau français assurant le transport régulier de Villers-le-Lac heurtait un tronç d'arbre et commençait à chavirer.

A bord, de l'embarcation en voie de total naufrage: 23 personnes. Toutes blessées, voire disparues.

Ce n'était là fort heureusement que le thème d'un exercice imaginé par les premiers secours de Villers-le-Lac. Signalons d'abord que cette alerte-surprise a été déclenchée par le lieutenant Hirschy malgré l'intervention - bien réelle cette fois - d'une partie de ses hommes appelés sur les lieux d'un incendie qui s'était déclaré inopinément 30 minutes avant le lancement de cet exercice.

Malgré la fiction prévue de longue date, mais tenue top secret, sauf dans les états-majors, il a fallu parer à la réalité. Pour la première une bonne partie des moyens de secours du département du Doubs ont été engagés. Élément intéressant: des secouristes suisses ont été appelés à la rescousse.

Une nouvelle fois cette collaboration franco-suisse dont on se réclame tant dans de nombreux milieux et dans divers

domaines a fait l'objet d'une démonstration pratique.

Celle-ci fait suite à plusieurs situations concrètes déjà vécues. Lorsque les pompiers d'ici font appel aux as de la plongée sous-marine de Villers-le-Lac pour retrouver un corps. Quand aussi à Villers les Neuchâtelois du Bas apportent matériel et conseils lors de la pollution du Doubs ou lorsque les Chaux-de-Fonniers prêtent main forte aux Français tous proches, appareils respiratoires en renfort, durant un sinistre de dangereuses émanations d'une citerne.

De ce point de vue l'entraide et la collaboration, certes régionales, ne connaissent pas de frontière. Ceci avait été encore largement démontré lors du tragique incendie du Chauffaud où les Loclois avaient eux aussi payé un lourd tribut avec plusieurs pompiers brûlés. Ce fameux 1er janvier 1985, comme lors de l'exercice de vendredi dernier, Suisses et Français luttèrent côte à côte. Sans distinction de nationalité, mais avec le même objectif, le même idéal: celui de sauver! Seuls les casques, les uniformes les distinguaient. Tout le reste les réunissait. De telles actions, fictives ou parfois dramatiquement réalistes, ne peuvent que faire tomber cette fameuse frontière qui persiste chez beaucoup de gens.

Pas étonnant car elle n'existe que dans leur tête!

Jean-Claude PERRIN

# La Fête de mai inaugure le « ramp »

Frisquette au matin, la sixième Fête de mai; elle a mis de la douceur dans son vin pour l'après-midi. Mais la météo n'incitait guère à la promenade en zig-zag entre les guilguettes. Et si l'affluence fut de mise à certains moments, c'est l'organisation et l'attrait des différentes animations qui l'a provoquée, en particulier, le nouveau « ramp » testé par des pros.

Ça baignait un peu trop dans l'huile samedi matin, sur ce fameux « ramp » de skateboard (traduction: la piste de planches à roulettes) attendant son inauguration. Quelques vandales y avaient déversé de l'huile ou autre produits gras et les premiers acrobates ont trouvé une piste par trop glissante et dangereuse; de plus, les matériaux neufs - en particulier le bois de revêtement - ont accentué ces dangers.

Mais, les jeunes planchistes trépanant d'impatience alentour ont eu tôt fait de passer à un ponçage collectif et en fin d'après-midi, les glisseurs chevronnés venus de la côte lémanique et de Genève sur invitation de l'Office des Sports ont pu faire quelques envolées et des « aériens » (trad: avec les quatre roues détachées de la piste) spectaculaires; même on a frisé le looping.

« Elle est très rapide » ont dit ces spécialistes trouvant la piste très

jolie pour la Suisse (en Amérique, c'est autre chose!) où il n'en existe que quelques-unes, à Genève, Berne, Zurich, et Montreux, entre autres, mais pas toujours bien étudiées.

« Quand elle sera connue, on viendra d'assez loin pour s'y entraîner » précisent-ils.

Le directeur des Travaux publics, même s'il annonçait n'avoir pas fait de contrat avec l'hôpital, s'est reconnu doublement heureux: de mettre à disposition de la population un engin qui répond à un besoin et une mode, et de saluer la collaboration Office des Sports et Travaux publics, puisque les serruriers et menuisiers des TP ont passé plus de 400 heures à réaliser ce grand demi-cercle aplati au milieu baptisé « ramp ». Une jolie réalisation qui s'installera définitivement aux Forges prochainement, en ouest du colège. (ib)



## Garçon, quatre verres d'eau!

Rapidité et efficacité: des qualités démontrées par les concurrents et concurrentes à la course des garçons de café et des sommelières.

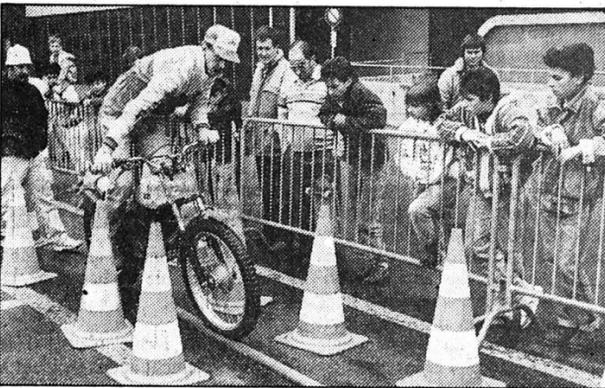
Ils avaient quatre minutes pour franchir les 30 m séparant leur comptoir de fortune où ils remplissaient leurs verres, à un pseudoclient en forme de seau à remplir.

Sommeliers, sommelières et cuisiniers confondus, ils étaient seize à se mesurer sur ce parcours et quatre patrons se sont jetés à l'eau, inaugurant une nouvelle catégorie.

La course des garçons et filles fut effectivement un va-et-vient rapide,

efficace parfois et dans cette précipitation, on fut souvent soulagé de savoir qu'il ne transportait que de l'eau. Devenue traditionnelle, cette animation que les organisateurs, la Société des cafetiers et restaurateurs, aimeraient voir mieux revêtue à eu son public, nombreux.

Les gagnants des Coupes pour les 1ers rangs: cat. cuisiniers: J.-M. Dromand (Buffet de la Gare); cat. sommelières: Celso Dominguez (Les Rochettes); cat. sommelières: Francisca Durr (Les Endroits) et les patrons ont été tous classés ex aequo, derniers ou premiers? Non précisé. (ib)



## Concentration sur deux roues

Essayez donc, sur une moto, de grimper sur une vieille voiture, de rouler en équilibre sur une poutre, de passer dans une benne et... d'en ressortir, et ainsi de suite. C'est ce que proposait le Moto-Club « Les Centaures » samedi sur la place Sans-Nom où un parcours avait été mis en place.

« C'est un petit niveau de démonstration » commentait le responsable de la mise en place du parcours qui était par ailleurs ouvert à chacun pour s'y essayer. Pour « Les Centaures », cette parti-

icipation publique est l'occasion de montrer ce qu'est ce sport, le trial, tenant à la fois de l'adresse, l'acrobatie, la concentration, et exigeant une réelle forme physique. « Pas simplement les fous qui se défoulent et font des dégâts. »

Le parcours établi pour la Fête de mai démontrait déjà les qualités requises pour faire ces drôles de balades à moto. Et les organisateurs rêvent de faire une fois « le gros truc, la grande démonstration » avec des champions, et les meilleurs. On s'en réjouit. (ib)



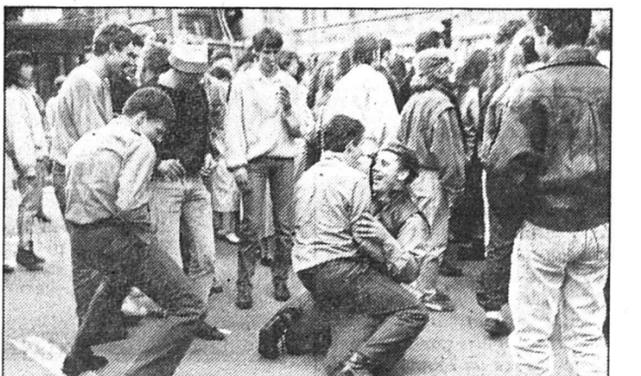
## Allez-les-jeunes, à la course!

Cinq cents enfants se sont alignés sur la ligne de départ de la course mise sur pied par le Cross-Club; minis, pousse-cailloux, poussins, écoliers et jeunesse, chaque catégorie a eu son content de participants, fort sérieux et tous décidés à gagner.

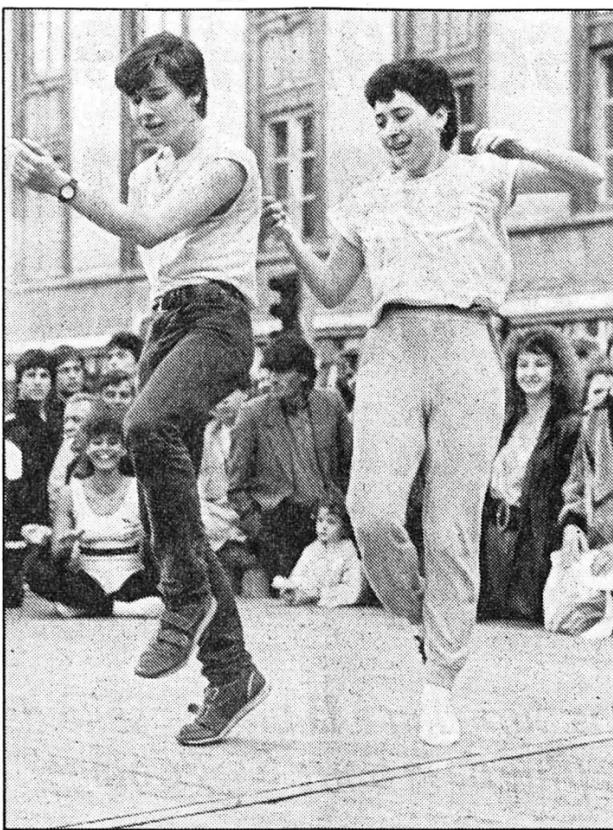
L'organisation d'un tel bastringue en pleine fête n'est pas chose évidente et la première vague au départ a buté contre une rangée de public indiscipliné qui n'avait pas obtempéré à la demande d'évacuer

l'aire de course. Ces incidents furent vite oubliés devant l'enthousiasme de tous ces concurrents alignés au départ; à l'arrivée, joues rouges, essoufflement et quelques larmes de déception disaient que ce parcours, pour chaque catégorie, c'était pas de la tarte et qu'il fallait se cramponner.

Fort heureusement, une petite récompense attendait chacun, alors que les trois premiers de chaque catégorie étaient primés. (ib)



# La fête en musique: diversité d'abord



L'animation musicale de la Fête de mai est avant tout placée sous le signe de la diversité. Musique populaire, jazz ou folklore d'ici et d'ailleurs, chacun pouvait y trouver son bonheur. De onze heures à minuit, ce ne sont pas moins de dix-sept formations différentes qui se sont produites sur ou devant les deux podiums prévus à cet effet.

Sur le coup de midi, selon l'endroit choisi, le passant pouvait déguster sa saucisse au son des marches flamboyantes de la Fanfare des Breuleux, ou se laisser transporter dans l'univers soft des sons électroniques de F. et E. Duo. Avec l'orchestre Mark's Leaders, et ses succès d'hier et d'aujourd'hui, l'ambiance était assurée.

La Fanfare La Persévérante a pris le relais de sa collègue jurassienne, on a même entendu les plus jeunes faire une démonstration dans le cercle plus restreint de leur stand. Le club d'accordéon La Ruhe et le Parel 5 représentaient le folklore d'ici.

Mais le fête donnait la parole à tous, et c'est admiratifs que les spectateurs découvrirent la richesse des groupes folkloriques portugais et espagnol. Costumes superbes, gestes posés, les Carmencita et toréadores impressionnaient par leur assurance. Le groupe Rosas de Portugal, par des chants et danses rythmés et plein de soleil réchauffait les cœurs en ce jour plutôt pluvieux.

Une touche nostalgique avec les chanteurs de rue Macadam Melodram. Costumes début du siècle, accordéon et poussette, ces deux artistes ne manquent pas d'humour. Les plus malins étaient tout de même les Floriales et le club de rock Zou, qui dans des démonstrations impressionnantes montraient que bouger était la seule façon de ne pas se geler!

Une part importante était faite au jazz cette année, pour le plus grand plaisir des amateurs. Chaque formation ayant sa spécialité, on put entendre des airs plus traditionnels avec Jazz Pot ou très rythmés avec le Trio Doukkali. Maladuba quant à lui proposait une ambiance très cuivrée. La voix suave, chaleureuse de Florence Chitacumbi nous plongeait dans une atmosphère jazz funk.

La Fête de mai, c'était aussi une grande fête de la musique; tous genres confondus, la ville a chanté toute la journée. Overnight et Sol de America ont permis à la grande fête musicale de se prolonger jusqu'au matin. (mn)



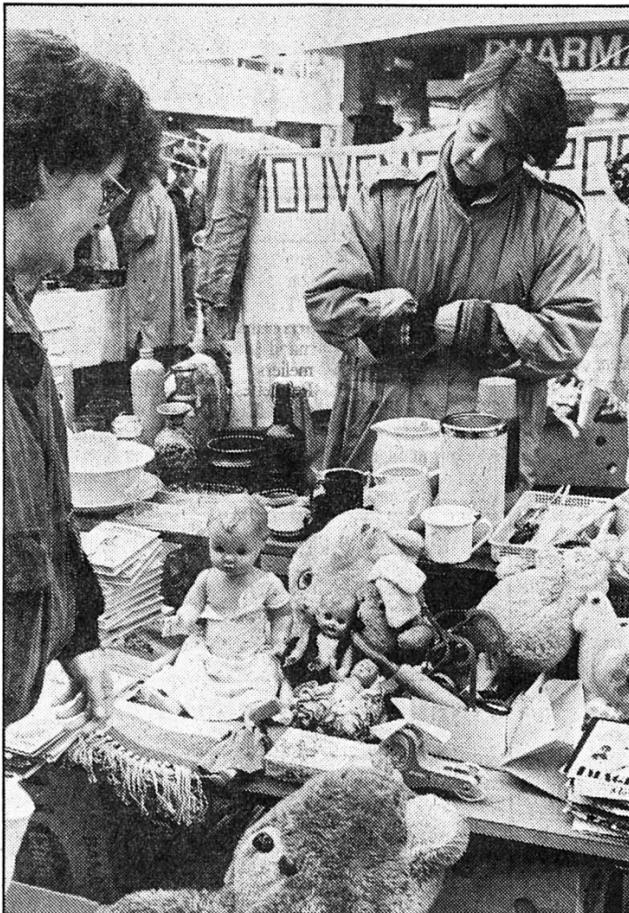
## Les puces vagabondes

«Un abat-jour pour rabat-joie, allons M'sieur'dames, n'hésitez pas». Et au même stand, on vantait les mérites de la cocotte minute ancienne - pour sa beauté, sic! - et faisait étalage de sous-vêtements d'époque... ancienne. Les adolescents avouaient avoir vidé les caves et greniers de leur quartier et espéraient garnir leur tirelire.

Tout le marché aux puces de samedi, avec ses quelque 70 cases occupées et débordant dans les

rues transversales avec ses quelque 40 marchands improvisés, avait cette allure bon enfant. Aux côtés des sociétés et autres groupements souvent philanthropiques, de plus en plus d'enfants, de privés, rassemblés entre copains ou en solo, offrent ainsi leur récolte de chineur amateur d'une année.

Symphatique, amusant et même symptomatique, par exemple, au stand plein d'appareils-ménagers-très-pratiques - mais que j'ai à double! (ib)



Photos  
Marcel Gerber

## Les quatre saisons du Carillon

La Fête des joyeux carillonneurs est entrée dans les mœurs. A l'origine célébrée chaque 31 mai, jour

anniversaire de l'inauguration de la sculpture en 1980, elle est maintenant intégrée à la Fête de mai.

Mais qui sont ces carillonneurs? On connaît évidemment l'officiel, E. de Ceuninck, qui, mis à part

quelques enfants est le seul à véritablement carillonner en ce jour joyeux! Ses confrères ne sont autres que les membres de la commission du Musée international d'horlogerie, qui sur un ton de plaisanterie d'abord ont formé cette association.

Chaque année, ils se réunissent et invitent la population à boire le verre de l'amitié en l'honneur du Carillon. C'est l'occasion également pour M. Chollet, responsable de la manifestation de prononcer une ode à l'instrument. Ses vers évoquaient les quatre saisons du Carillon; sous la neige ou au printemps, ils nous rappelaient qu'à tout moment de l'an, le Carillon peut plaire.

M. Chollet présenta à l'assistance le nouveau conservateur du MIH, Mme C. Cardinale, tout à fait intégrée désormais aux traditions des carillonneurs. Puis la parole revint à la musique.

L'orchestre de jazz Dark Seven offrit des airs New Orleans, tout en dialoguant avec le Carillon resté, bien sûr, le roi de la fête. (mn)





Bébé requin vous invite à profiter de

# ses affaires extraordinaires et de ses occasions uniques !

Notre grande foire aux occasions aura lieu à la grande salle de la Maison du Peuple à La Chaux-de-Fonds, (Rue de la Serre 68, 2e étage)

Mardi 31 mai 1988  
Mercredi 1er juin  
Jeudi 2 juin

de 13 h 30 à 18 heures  
de 13 h 30 à 18 heures  
de 13 h 30 à 18 heures

## REVÊTEMENTS DE SOLS

**Bolomey**

Moquette-Lino-Plastique  
Rue des Ormes 32, ☎ 039/26 03 26  
2300 La Chaux-de-Fonds



## VW Passat GL 5

5 portes, 95 000 km, 1982, expertisée, avec radiocassette, roues à neige et chaînes. Fr. 7200.-

## Moto Suzuki 1100 GSX

expertisée. Fr. 3200.-  
☎ 038/25 77 48

## Bungalows vacances au Tessin

Maisonnets et appartements pour vacances à Caslano, au lac de Lugano. A partir de Fr. 17.- par personne. Libres jusqu'au 23 juillet et depuis le 6 août. Beltrami M.D., via Ciseri 6, 6900 Lugano. ☎ 091/22 01 80 ou 091/71 41 77

## Amitiés - Rencontres

Rompez immédiatement avec votre solitude!  
Inscription gratuite.  
☎ 021/21 34 22

## A vendre

tout de suite:  
1000 kg de cartons neufs, bon marché, diverses grandeurs;  
1 dérouleur de carton;  
1 dérouleur de papier d'emballage;  
6 rouleaux de papier d'emballage;  
2 porte-bagages pour voiture break;  
1 machine à imprimer offset d'occasion.  
☎ 039/41 48 68



**novoptic**

J. Held  
La Chaux-de-Fonds  
Av. L.-Robert 51  
(sous les arcades)  
☎ 039/23 39 55

Vente

**Minitel**

dès Fr. 29.- par mois ou au comptant Fr. 850.-  
Masterphone SA  
☎ 038/24 50 60

## demandes d'emploi

### DEMOISELLE

cherche petits travaux quelques heures par semaine.  
☎ 039/28 12 57 (le matin)

### MICROMÉCANICIEN

30 ans, avec expérience, cherche place intéressante.  
Ecrire sous chiffres XS 58823 au bureau de L'Impartial du Locle

### DAME

employée de bureau cherche travail le matin. Ouverte à toutes propositions.  
Ecrire sous chiffres XD 8333 au bureau de L'Impartial.

## Nouvelle adresse Au Bric à Brac

J. + A. Marcozzi

Passage Léopold-Robert 6, (1er étage),  
☎ 039/28 82 19, 039/28 22 72.

Meubles, objets d'occasion.

Antiquités, livres, tableaux, brocante.

Ouverture:

lundi, mercredi, vendredi de 14 à 18 h 30



districts La Chaux-de-Fonds et Le Locle

Bientôt dans votre boîte aux lettres,  
le memento du mois de

# juin 1988

Avec ses informations sportives et culturelles.

Avec son programme général des manifestations.

## autos-motos-vélos

«SEAT Ibiza,  
tu m'en mets  
plein la vue.»

90 ch, moteur système Porsche,  
injection Bosch LU-Jetronic, dimen-  
sions intérieures inhabituelles.  
SEAT Ibiza 1,5 il à partir de  
13 450 fr.

**SEAT**  
UNE MARQUE DU GROUPE  
VOLKSWAGEN.



Agence principale  
**Garage de l'Ouest  
G. Asticher**

Ld-Robert 165 - ☎ 039/26 50 85/86

Agences locales:

**J.-C. Béring Automobiles**  
Fritz-Courvoisier 58 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 28 35

**Garage des Brenets**  
Edouard Noirat - Grand-Rue 12  
☎ 039/32 16 16

C'est mieux, c'est sûr!

# Gratis

Nous développons  
gratuitement votre  
film KODACOLOR.  
Vous payez seule-  
ment vos photos.

Vous économisez  
Fr. **2.90**

Votre film est  
traité par le  
Laboratoire  
couleur de  
Kodak SA, Lausanne. C'est pourquoi vos  
photos portent au dos ce label de qualité.

Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma  
**brugger**  
La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23-25  
(039) 23 12 12

**expert**

En Europe, les magasins spécialisés en  
Radio-TV-HiFi-Vidéo se distinguent à ce label.

## vacances-voyages



Mercredi 1er juin Départ: 9 heures  
Fr. 45.-

**Course spéciale  
avec repas de midi**  
Carte d'identité

## Nos voyages

Du samedi 16 au vendredi 22 juillet

**Salzburg,  
Vienne, Munich**

Tout compris. Hôtels \* \* \* \*  
Visites avec guides locaux.  
Fr. 1180.-

Du mardi 26 au jeudi 28 juillet

**Le Tyrol et ses  
magnifiques vallées**

La vallée du Montafon,  
le col de la Silvretta, Bielerhohe,  
St. Anton, Kauterthal  
Fr. 425.- tout compris

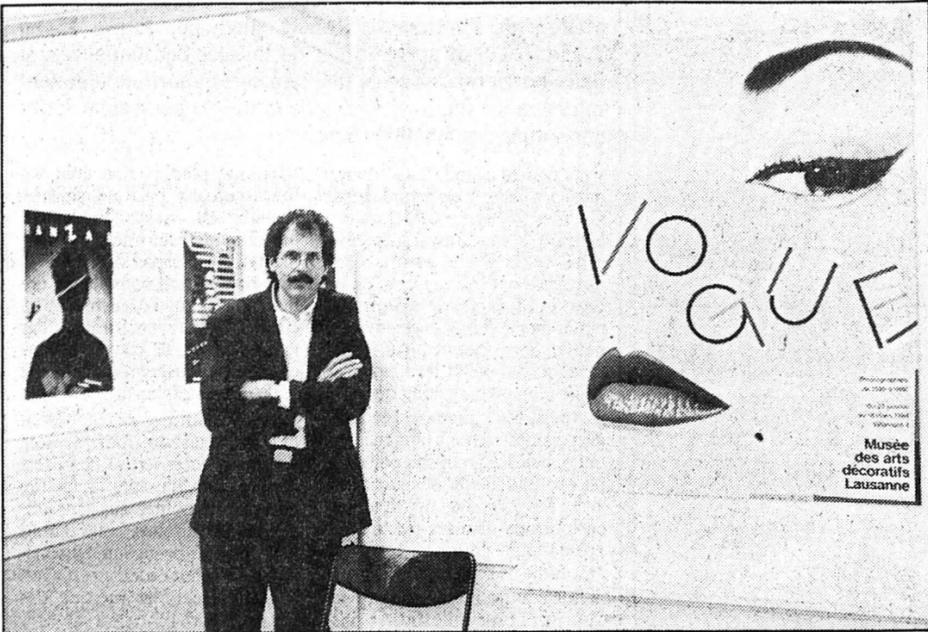
Programmes détaillés à disposition

Inscriptions:

**Voyages GIGER Autocars**  
☎ 039/23 75 24

## La pub dans les beaux-arts

Expositions des affiches d'Eric de Coulon et de Werner Jeker



Werner Jeker, le père de l'affiche Corbu. Après le Kunstmuseum de Soleure et l'Ecole des arts décoratifs de Genève, ses œuvres sont présentées au Musée des beaux-arts. (Photo Impar-Gerber)

Un demi-siècle sépare les deux séries d'affiches exposées au Musée des beaux-arts. Dans le choc de cette confrontation se lisent l'évolution des mentalités collectives et les mutations de l'art publicitaire.

Inaugurée samedi, l'exposition est le résultat d'une collaboration entre le musée et l'Ecole d'art. Elle présente les affiches de deux graphistes témoins de leur époque. Eric de Coulon, Neuchâtelois né en 1888, mort en 1956, Werner Jeker, 44 ans, installé à Lausanne, la référence dans l'affiche branchée en Suisse.

Rien de commun entre les deux hommes, sinon l'argument prétexte de Le Corbusier. Maître du premier à l'Ecole d'art de La Chaux-de-Fonds au début des années 1910. Modèle du second, qui réalisa l'affiche remarquable - et primée par le Département fédéral de l'Intérieur des manifestations du centenaire de sa naissance à La Chaux-de-Fonds.

Commentant le rapprochement des œuvres d'Eric de Coulon et de

Werner Jeker, le conservateur Edmond Charrière a parlé d'antagonisme des genres. «Les premières relèvent d'une conception fonctionnaliste de l'art publicitaire. Elles visent à l'efficacité au travers d'un message direct». De Coulon parvient à l'évidence de son intention par l'utilisation de la lettre-sujet. Le mot «Jouet» dessine une locomotive. «Felix Potin» une fabrique de chocolat, les «i» prolongés en cheminées.

Chez Werner Jeker, poursuit E. Charrière, «l'efficacité est au 2e degré. Son art est allusif, fondé sur l'imaginaire social. Importe l'image que l'objet fait naître chez le consommateur».

### PSY OU GRAPHISTE?

Psy ou graphiste, Werner Jeker? Graphiste, répond-il immédiatement.

«Je produis des images. Il faut que j'aime l'objet à vendre. Je choisis des produits qui rencontrent ma sensibilité. Alors, je cherche à créer un climat».

De Coulon vendait savon, moutarde, l'univers des machines d'après-guerre (à coudre, à écrire...). Jeker vend du culturel (Corbu, cinématèque, musées...) et des commerces branchés (mode, ameublement...) dans un climat à forte dominante noir/blanc.

Vêtu noir/blanc, il explique: «Une affiche, elle doit se remarquer dans la rue, au milieu d'une pollution d'images. Au début des années 70, quand tout le monde faisait de la couleur, il fallait se démarquer en noir et blanc. Aujourd'hui cela devient une tendance. Pour rester différent, il faudra apprendre à retravailler les couleurs».

P. F.

• Musée des beaux-arts, du 28 mai au 3 juillet.

## Mille convives à la patinoire

Assises nationales de la société philanthropique Union

Le Bien, le Vrai, l'Amitié, la Solidarité... Les maîtres-mots, avec majuscule, de la société philanthropique suisse Union. Celle-ci tenait ses assises nationales durant ce week-end dans les Montagnes neuchâteloises. L'occasion pour le président central depuis 6 ans, le Loctois André Bernasconi, de passer le témoin au Lucernois Félix Pfister.

Près d'un millier de personnes venues de tout le pays ont assisté hier à midi au banquet de clôture qui s'est tenu à la patinoire des Mélézes, sur une piste qui, la veille encore, abritait les Journées de l'innovation. Le canton était représenté par le conseiller d'Etat Pierre Dubois. La ville par le conseiller communal Alain Bringolf.

Le repas était précédé d'une cérémonie de réception de 68 nouveaux candidats à la Salle de musique. Selon les statuts de la société, ses nouveaux membres doivent s'engager solennellement à se comporter au service des autres. Les «bases d'une franche et sincère amitié» sont définies, entre autres,

par «une conduite irréprochable dans la vie publique et privée et un engagement personnel pour toute cause reconnue juste et bonne par la société».

### BON FILS, BON PÈRE

Si les femmes ne peuvent pas adhérer à la société, elles sont invitées à collaborer à ses activités. Quant aux hommes, le code de l'Union leur demande d'être «de bons fils, de bons pères, et d'être dans la famille un exemple de droiture et de dévouement». Ils doivent «réprimer leur égoïsme et se préoccuper du sort de leurs semblables». La vocation de l'Union est née avec sa fondation à Sonviller, en 1843, par Fritz Marchand, alors âgé de 13 ans! Ses couleurs, vert et blanc, rappellent la neige et le renouveau, après l'hiver.

Dans son allocution, le président sortant, M. André Bernasconi, a demandé si cette société âgée de 145 ans est encore adaptée au monde d'aujourd'hui. «Oui», répondit-il, par l'approfondisse-

ment du culte de l'amitié. Nous allons intensifier nos actions. Aider autrui là où l'Etat ne pourra jamais intervenir, même avec la législation la plus moderne. Voilà pourquoi notre philanthropie est d'actualité».

Président sortant, lui aussi, du gouvernement neuchâtelois, le conseiller d'Etat Pierre Dubois a rappelé le mot de René Felber: «La solidarité, elle fout le camp!» Et d'enchaîner: «L'élévation du niveau de vie depuis l'après-guerre a malheureusement distendu les liens entre familles, communautés et habitants de ce pays. Je suis heureux que l'Union maintienne et développe ce sentiment de l'intérêt porté à autrui». Ils sont quelque 3800 membres, répartis dans 57 cercles au travers du pays, à y participer sous les couleurs de cette société philanthropique.

Le banquet était animé par la Musique militaire du Locle, dont les prestations ont réchauffé une patinoire qui, pour être sans glace, n'en était pas moins fraîche.

P. F.



Un millier de participants de toute la Suisse attablés à la patinoire. En médaillon, le nouveau président central, le Lucernois Félix Pfister. (Photos Henry)

## Au service de la musique

Arpad Gerecz au Conservatoire



Arpad Gerecz (en médaillon), un pédagogue averti!

(Photos Impar-Gerber)

Arpad Gerecz au Conservatoire neuchâtelois, voilà un événement que les musiciens de la région ne sont pas prêts d'oublier. C'est sur l'initiative de la CAPA (commission des activités pédagogiques et artistiques du Conservatoire) que ce cours d'interprétation a été mis sur pied.

Des élèves de tous niveaux, tant de Neuchâtel que de La Chaux-de-Fonds y prenaient part. Violoniste de renom, fondateur du Trio Hongrois, Arpad Gerecz se consacre désormais principalement à la direction d'orchestre. «Le violon, c'est très difficile; j'ai essayé de jouer juste pendant soixante ans sans y parvenir, c'est pourquoi aujourd'hui je dirige» dira-t-il, sur le ton de la plaisanterie à un jeune élève un peu intimidé.

Par son humour et son humilité,

ses capacités pédagogiques et sa grande expérience de musicien, Arpad Gerecz inspire admiration et respect. Il aura contribué à enrichir la vie musicale du canton.

La classe d'ensemble, composée de tout jeunes élèves (entre 10 et 14 ans) était la première à se lancer à l'eau. L'atmosphère fut détendue dès les premiers contacts, Arpad Gerecz trouve toujours le mot adéquat pour mettre en confiance, déclencher le rire. Cependant, le Maître reste intransigeant; exi-

geant quant à la justesse, aux phrases, il n'hésite pas à interrompre, à reprendre plusieurs fois la même mesure. Mais le ton reste doux, l'explication se fait dans un langage imagé. Le chef impressionne, le pédagogue séduit et le dialogue s'installe.

Avec les étudiants avancés, voire professionnels, les indications restent sous forme de conseil. «Qu'en pensez-vous?», répétera-t-il à plusieurs reprises après avoir noté une faute de style, proposé une interprétation. Lorsqu'un passage le satisfait, il ne cache pas son enthousiasme et n'est pas avare d'encouragement. Arpad Gerecz n'impose jamais rien, son humilité est frappante: il est au service de la musique. (mn)

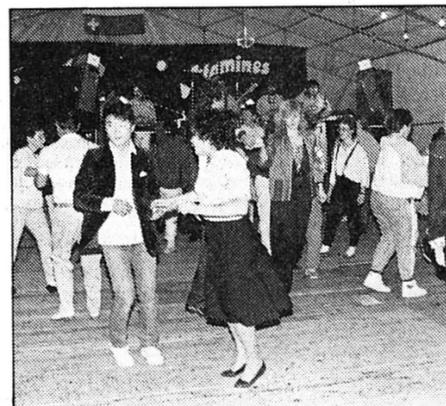
## La Sagne trois jours en fête

La Sagne a vécu trois jours d'une folle ambiance de fête villageoise, qui s'est terminée hier avec soupe à l'oignon de minuit. Auparavant, c'est l'orchestre des «Alten Kame-

raden» qui a conduit le bal costumé.

La veille, se sont les musiciens du groupe «Vitamines» qui ont fait valser la foule. La fête fut égale-

ment l'occasion, dimanche en fin de matinée, de recevoir les nouveaux citoyens. Nous reviendrons sur cette manifestation dans une prochaine édition. (Imp)



Folle ambiance trois jours durant à La Sagne à l'occasion de la traditionnelle fête villageoise.

(Photos Henry)

### Contre un autocar

Tandis qu'il circulait rue du Casino samedi vers 15 heures au volant d'un autocar en vue d'emprunter la rue Daniel-Jeanrichard, M. C. A. O., de la ville, est entré en collision à hauteur du No 30 rue Jaquet-Droz avec la voiture conduite par M. M. G., de Colombier. Dégâts.

### A l'intersection

M. C. L., domicilié en ville, circulait rue du Stand au volant d'une voiture, samedi à 10 h 30, lorsque, à l'intersection rue Numa-Droz il est entré en collision avec l'automobile conduite par M. A. K. Dégâts.

### En manœuvre

A bord d'une voiture de livraison, M. M. L., de La Chaux-de-Fonds, effectuait une manœuvre sur la place Collège 24 a, vendredi en début de soirée. Il est entré en collision avec une voiture en stationnement et, sans se soucier des dégâts causés, il a quitté les lieux sans se faire connaître. Dégâts.

### Collision

Un automobiliste de Dübendorf, M. K. S., circulait rue de la Serre samedi vers 10 h 35 quand, parvenu à hauteur de la rue de la Fusion, il est entré en collision avec le véhicule conduit par M. J. M., de la ville. Dégâts.

### NAISSANCE

La petite

Isabelle

a le plaisir de vous présenter ses parents:

Claire MAGNIN  
José SANCHEZ

le 23 mai 1988

# Les amis du tram comblés

## Une nouvelle motrice enrichit le dépôt du Locle

Un cinquième tram, offert par la Compagnie des transports en commun de Neuchâtel (TN) à l'Association neuchâteloise des amis du tramway (ANAT), est arrivé à bon port samedi matin au dépôt du Locle que loue cette association formée de passionnés et d'amoureux des anciens trams.

Comme les quatre anciens et précédents trams légués dans ce dépôt situé à l'ouest de la gare du Locle, entre le dépôt SNCF et le tunnel des CMN (Le Locle-Les Brenets), cette nouvelle motrice a été minutieusement déchargée de la remorque spéciale des CFF, sur laquelle elle avait été installée au moyen d'une grue mercredi dernier à Colombier.

Pour le président de l'ANAT, il était nécessaire de sauver cette machine de la démolition, puisqu'il s'agit d'un des trois prototypes de ce genre construits dans les années 1945.

Cette motrice Be 4/4 No 583 présentait la particularité d'être équipée de deux cabines de conduite à ses deux extrémités, permettant ainsi de circuler sans recourir à une plaque tournante. Le même modèle No 582 est actuellement au Musée national des transports de Lausanne, alors que le «cousin» portant le matricule 581 a été démolli.

### UNE SECONDE NAISSANCE

La motrice léguée par les «TN» à l'ANAT pèse un peu plus de douze tonnes. Elle a été mise en service dès 1947 et a fini sa carrière sur la ligne No 5 de Boudry. Elle est en parfait état de marche, puisqu'elle a encore circulé à satisfaction le 20 mars dernier. Samedi, elle a été déchargée du wagon CFF sur une rampe inclinée, formée de deux rails à l'écartement de ce tram qui n'est pas le même que celui des CFF.

L'opération, synonyme d'une nouvelle naissance pour cette vénérable machine, fut minutieusement conduite et ressembla à un accouchement: «Doucement, poussez, retenez, allez-y», commandait le responsable des opérations.

Tout s'est bien passé, merci pour le nouveau bébé! Ce tramway comme les quatre autres sont patiemment remis en état et repeints par les membres de l'ANAT. Le public pourra les voir de près le 27 juin lors d'une journée «portes ouvertes».

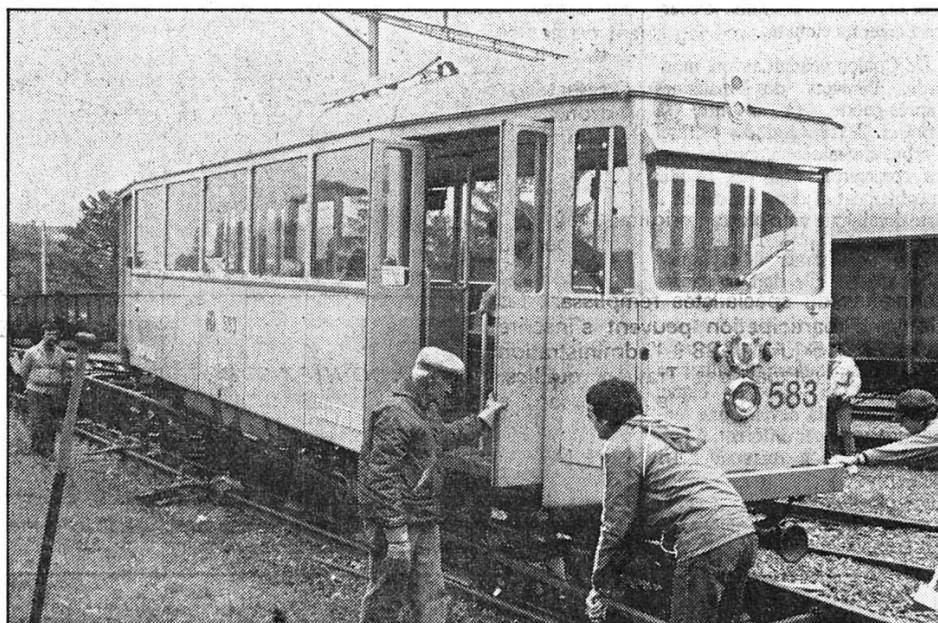
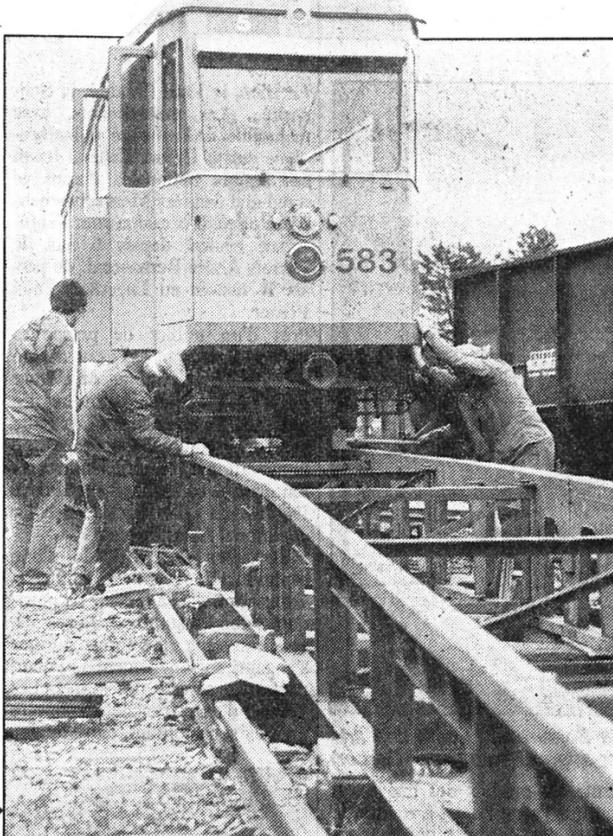
### PROJETS À MOYEN TERME

L'ANAT espère aussi pouvoir remettre en service «ses bijoux» sur le réseau des «TN» en 1992 ou 1994. On célébrera alors respectivement le 100e anniversaire de la ligne de Boudry et deux ans plus tard celui de la compagnie des TN.

Quelques pièces intéressantes seraient encore à sauver de la démolition. Tout d'abord deux «Génoises», ainsi baptisées puisqu'acquises en 1966 dans cette ville italienne, et la «charrette à cheval» stationnée au fond du dépôt des TN de l'Evoles.

Toutefois, il y a un problème explique le président de l'ANAT. Les «Génoises» sont trop longues pour prendre place dans notre dépôt loclois, alors que les TN ne semblent pas du tout désireux de se séparer de cette «charrette» qui a valeur de pièce de collection. (jcp)

Une solide et impressionnante rampe de «lancement» pour débarquer cette machine de 12,2 tonnes au dépôt du Locle.



Accouchement réussi avec l'arrivée en douceur de cette motrice Be 4/4 (Photos Impar-Perrin)

## Four surchauffé

### Début d'incendie dans les usines de laminage Robert

Samedi matin un début d'incendie a éclaté dans un des ateliers de l'entreprise Robert laminage, Jaluse 15 au Locle. Il aurait pu entraîner de lourdes conséquences, si deux ouvriers arrivés de manière fort opportune n'étaient intervenus à temps. Les dégâts toutefois pourraient s'élever autour des 100.000 francs.

On a eu très chaud samedi matin dans les usines de laminage de Georges Robert à La Jaluse. En arrivant à leur travail aux environs de 6 h du matin, deux ouvriers ont découvert qu'un four avait bouté le feu à des matériaux combustibles environnants. Sans perdre leur sang-froid, ils ont éteint les flammes à l'aide d'un extincteur à poudre.

Après cette première et judicieuse intervention d'urgence, ils ont appelé les pompiers qui n'ont pu que les féliciter de leurs réflexes. Les soldats du feu ont ensuite pris diverses mesures de précaution pour éviter que l'incendie ne reprenne.

Entre autre mesure de protection, ils ont surveillé diverses ins-

tallations placées non loin du four d'où est parti le sinistre. Celui-ci est vraisemblablement dû à une défectuosité d'un thermostat qui n'a pas déclenché le four en question dans lequel des matériaux, en l'occurrence du cuivre, étaient en fusion. Par rayonnement, le couvercle surchauffé de l'installation a mis le feu à des matériaux alentours.

Le montant des dégâts dépendra de l'état du four. Il fera l'objet d'une expertise et s'il est déclaré hors d'usage, la facture pourrait se monter aux environs de 100.000 francs. Elle aurait toutefois été beaucoup plus élevée, si ce début de sinistre n'avait pas été découvert presque dès son origine. (jcp)

## Mlle Marie-A. Fornachon est entrée dans sa 10<sup>e</sup> année

Le 27 mai dernier, Mlle Marie-A. Fornachon, domiciliée au home Les Fritillaires, au Locle, est entrée dans sa 10<sup>e</sup> année.

A cette occasion, M. Jean-Louis Perret, premier secrétaire de la Préfecture des Montagnes, s'est rendu auprès de la jubilaire pour lui faire part des vœux et félicitations du Conseil d'Etat et lui offrir un arrangement floral. Le Conseil

communal de la ville du Locle était représenté par son président, M. Jean-Pierre Tritten, qui a également remis des fleurs à Mlle Fornachon et lui a présenté les vœux de l'autorité communale.

En ce jour anniversaire, la jubilaire était entourée des membres de sa famille ainsi que des membres de la direction et du personnel du home Les Fritillaires. (comm)

### FRANCE FRONTIÈRE

## Coup de foudre de la presse allemande

### Tourisme franco-suisse sous la loupe

Après qu'une chaîne de télévision a consacré en février dernier un reportage sur les neiges du Jura, quatre journalistes de RFA ont visité la semaine dernière les gorges du Doubs à l'invitation de l'Association départementale du tourisme du Doubs.

Les possibilités offertes par le Haut-Doubs horloger et les Franche-Montagnes dans le domaine de la randonnée pédestre motivaient le déplacement de ces reporters, à un moment où se développe un réseau de 750 km de sentiers pédestres franco-suisse.

Xavier Stordeur responsable de la randonnée verte a piloté ses hôtes dans les gorges du Doubs, entre Villers-le-Lac et Goumois. Le Saut du Doubs et ses environs ont été explorés avec le concours de Georges Caille qui arpente depuis 50 ans le territoire de Némorin des Loutres. Les journa-

listes se sont même offerts une escapade à la Bouège en Suisse, bénéficiant de la complicité d'un riverain pour franchir le Doubs frontière sur une barque. Ce fut l'occasion d'une rencontre avec le responsable du bureau du tourisme de Saignelégier qui a présenté les ramifications du réseau franco-suisse.

Quittant ensuite le Doubs pour Le Dessoubre, ils ont achevé ce pèlerinage pédestre par la visite du cirque de Consolation. De retour dans leurs rédactions respectives, ces journalistes ne peuvent à l'évidence que chanter une région qui les a fortement impressionnés par sa tranquillité, sa nature préservée et sa qualité de l'accueil. Les retombées touristiques et économiques des reportages réalisés devraient être importantes dans la mesure où les médias représentés touchent plusieurs millions de personnes. (pra)

### NAISSANCES

RACHEL  
a la grande joie d'annoncer la naissance de son petit frère

**THOMAS**

le 29 mai 1988

LANIXA S.A.  
Nouvelle Clinique  
Montbrillant

Patricia et Claudio

PRIEUR

Primevères 11  
2400 Le Locle

CLINIQUE  
de la TOUR

Anna et Dominique  
PIEPOLI

sont heureux d'annoncer  
la naissance de leur petite

**STEFANIA**

le 29 mai 1988

Chemin des Etangs 2  
2400 Le Locle

## Etape locloise pour des assises nationales

### Visite, assemblées et repas pour 300 membres de l'Union

En guise de première étape des assises nationales, qu'elle tenait dans les Montagnes neuchâteloises, c'est d'abord au Locle, samedi, que la Société philanthropique suisse Union s'est arrêtée.

Dans la Mère-Commune des Montagnes neuchâteloises, cette société a d'abord réuni les quelque 86 délégués des 57 cercles qu'elle compte en Suisse pour une première réunion dans la salle des

Musées: l'assemblée des fonds de bienfaisance de l'Union. Elle fut présidée par André Bernasconi du Locle.

La seconde fut celle de l'Union proprement dite lors de laquelle diverses décisions ont été prises, notamment la nomination du nouveau comité central dont la destinée sera présidée par Félix Pfister de Lucerne. Durant ce temps, les épouses des amis visitaient les col-

lections du Musée d'horlogerie du Château des Monts, dont elle ont gardé un lumineux souvenir.

A l'issue de ces réunions, les délégués se dirigèrent à l'Hôtel de Ville où un apéritif leur fut offert par la ville du Locle en présence de son président, Jean-Pierre Tritten.

### ENJEU SOCIAL

Dans le message qu'il adressa à cette nombreuse assemblée, celui-

ci souligna les mérites de cette société qui, par ses actions de bienfaisance, supplée sous des formes diverses aux carences parfois constatées dans les aides officielles sur le plan social.

«Votre société joue un rôle important, dans la mesure où vous personnalisez votre œuvre sur le plan humain et que vous vous approchez des gens les plus défavorisés». M. Tritten a encore évoqué quelques réalités de notre région, en mettant l'accent sur l'état des (mauvaises) communications routières reliant Le Locle à l'ensemble du plateau suisse.

«C'est un handicap», dit-il, «toutefois ils ne faut pas perdre notre enthousiasme et espérer que cette situation soit résolue dans la prochaine décennie. Comptons tout d'abord sur nous-mêmes, comme les fondateurs de votre mouvement ont su le faire à Sonviller, lorsqu'ils l'ont créé en 1843». Il émit enfin le souhait que les personnes présentes reviennent au Locle pour mieux apprécier ou découvrir les richesses muséographiques de la cité.

Lors de cette même cérémonie le président central sortant, André Bernasconi, annonça la remise d'un don de 10'000 francs en faveur de la section de Soleure qui attribuera cette somme à un home pour handicapés physiques graves, parrainé par ce cercle. (jcp)



Les délégués de la Société philanthropique suisse Union reçus à l'Hôtel de Ville du Locle par le président de la ville, Jean-Pierre Tritten. (Photo Impar-Perrin)



Electricité générale  
Vente - Installations  
Agencements de cuisines  
**MICHEL BERGER**  
Succ. Frédy Bula

31 30 66

**CONTI & CIE** La Claire 1  
Menuiserie - Ebénisterie - Fenêtres bois  
et bois-métal, escaliers, boîtiers  
et cabinets de penderettes

31 41 35

**VICO**  
ÉDILLOT  
Côte 18

- Réfections  
de meubles  
- Rideaux  
- Tentures  
murales

31 75 74

**Gj**

**CLAUDE JEANNERET**  
Plâtrerie -  
Peinture  
Envers 39

31 37 61

**Qureshi**  
Vidéo-Centre  
VIDEO - TV - Hi-Fi - VIDEO-CLUB

Place  
du Marché  
2400  
Le Locle

31 84 36

**NARCISSE TONDAT & Fils**

Tous systèmes  
de chauffages  
Installations sanitaires  
Envers 55

31 35 04

Installation sanitaire - Ferblanterie  
Couverture - Etanchéité

**RENÉ VERNETTI**  
Envers 17a

31 24 39



## divers



Ecole primaire  
Le Locle

### Exposition de travaux d'élèves dans le domaine des activités créatrices manuelles et sur textiles

Collège des Jeanneret, entrée ouest.

Mardi 31 mai 1988, de 19 à 21 heures.

Mercredi 1er juin, de 16 à 21 heures.

La direction



Ville  
du Locle

## Concours d'idées

pour le réaménagement du centre ville (princ-  
ipalement création d'une place publique et  
d'une salle de spectacle).

La Commune du Locle ouvre un concours  
d'idées en vue d'un réaménagement du centre  
ville.

Le concours est ouvert à tous les architectes et  
urbanistes dont le domicile légal ou profession-  
nel est établi dans le canton de Neuchâtel  
depuis le 1.1.1988 et inscrits dans le registre  
A ou B.

Par ailleurs, tout architecte originaire du can-  
ton de Neuchâtel est habilité à participer au  
concours.

Les architectes ou spécialistes remplissant les  
conditions de participation peuvent s'inscrire  
du 25 avril au 15 juin 1988 à l'administration  
communale, secrétariat des Travaux publics,  
Hôtel-de-Ville 1, 2400 Le Locle, en versant la  
somme de Fr. 200.- (dépôt).

Les documents de base seront envoyés aux  
participants à partir du 25 avril 1988.

Les questions et demandes de renseignements  
pourront être posées par les concurrents ins-  
crits jusqu'au 31 mai 1988.

Conseil communal

**FCV** Ferblanterie  
Couverture  
Ventilation

Façades Vinylit

**J. Toillon**, La Chaux-de-Fonds  
**E. Erard**, Le Locle  
Bureau 039/28 70 10  
Natel 080 343 991  
Devis sans engagement

A louer tout de suite

## appartement 2 pièces

au Communal.  
☎ 029/5 12 76 le soir

A louer au Locle  
rue Auguste-Lambelet  
**appartement  
2 1/2 pièces**

cuisine, agencée, balcon.  
Libre dès le 1er août.  
☎ 039/31 25 83  
dès 18 heures

Urgent, FC Le Locle cherche

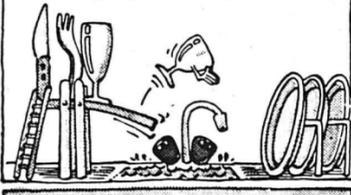
## entraîneurs

juniors inter C, B et A régionaux.

Ecrire: FC Le Locle, case postale 268,  
2400 Le Locle ou téléphoner au  
039/23 05 10, le soir.

L'ÉCONOMIE C'EST TOUT BÉNÉFICE

EAU COURANTE,  
ÉCONOMIE FUYANTE



COMMISSION CANTONALE DE L'ÉNERGIE

Se relaxer à l'aise,  
dormir sainement...



Lit articulé  
à réglage électrique  
et manuel

Conseils, démonstrations  
En vente chez:

**F. BOTTERON**

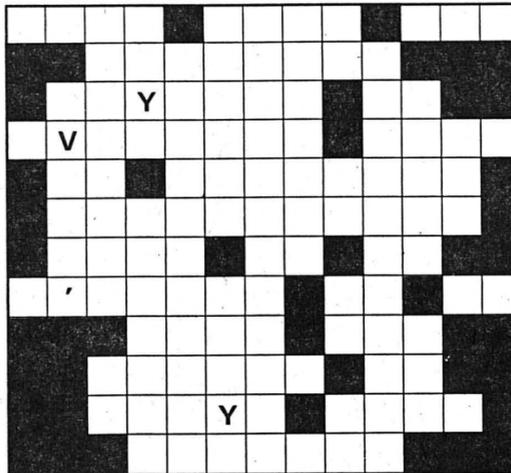
Envers 11, Le Locle  
☎ 039/31 23 85

En toute saison,  
**L'IMPARTIAL** votre source d'informations

L'Impartial

bouge...

## L'IMPAPHRASE



2e jour

Reconstituez la phrase fantaisiste qui figure dans  
cette grille, en utilisant les lettres déjà placées.

Comment jouer?

Dès que vous entendez l'indicatif de L'Impartial sur



(entre 11 h 30 et 12 h 30, du lundi au  
vendredi), appelez le (038) 244 800.

Vous proposez alors une consonne qui selon vous  
figure dans la phrase mystère. Si votre proposition  
est bonne, vous gagnez un petit cadeau pour avoir  
fait avancer le jeu et vous pouvez donner la phrase  
que vous avez imaginée. Si la phrase est la  
bonne, vous remportez le prix du jour en  
bon de voyage.

Chaque jour une lettre nouvelle est placée  
dans la grille et le montant du grand prix diminue!  
(1er jour, 5000 fr., ensuite, successivement 4000  
fr., 3000 fr., 2000 fr., 1000 fr., 500 fr., 400 fr.,  
300 fr. et 200 fr.)

Si vous ne captez pas RTN-2001

Envoyez votre proposition de phrase sur une carte  
postale à: L'Impartial, L'Impaphrase, rue Neuve  
14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Si vous découvrez la  
phrase mystère avant les auditeurs (le cachet postal  
faisant foi), vous pouvez gagner 200 fr. en bon de  
voyage, par tirage au sort éventuel.

...bougez avec

L'Impartial

Menuiserie

# POSSA

Fabrication de fenêtres et volets en PVC,  
polyuréthane, bois, bois-métal.

Menuiserie Possa  
Rue Sylvain-Mairet 7  
2400 Le Locle  
Tél. 039/31 58 18  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/26 85 85

## Garage de la Ronde

vend expertisées:

FIAT  
Uno 45 S  
1987, 9400 km  
Uno 70 S  
1985, 66 800 km  
Panda 1000 CL  
1986, 10 000 km  
Panda 4x4 TO  
1987, 17 000 km  
Panda 4x4  
1984, 28 000 km  
Fiorino  
1984, 61 000 km

CITROËN  
BX 14 E  
1986, 46 000 km  
BX 16 TRS  
1985, 42 000 km  
CX 2400 Break  
1983, 113 000 km

Alfa 33  
1983, 42 000 km  
Volvo 360 GTL  
1985, 70 000 km  
Lancia A 112  
1984, 62 000 km  
Opel Kadett  
1986, 43 000 km  
Facilités - Crédit

Fritz-Courvoisier 55  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 33 33

## A louer appartement 2 pièces

au centre ville.  
Ecrire sous  
chiffres  
PD 8365  
au bureau  
de L'Impartial.

A vendre  
de particulier  
à La Chaux-de-Fonds

## 1 appartement

3 1/2 pièces  
(environ 95 m<sup>2</sup>),  
rénové.  
Fr. 175 000.-  
Case postale 73,  
2000 Neuchâtel 8.

## Volvo 360 GL

1986, 32 000 km,  
expertisée, garantie.  
Garage du Val-de-Ruz  
Vuarraz SA  
2043 Boudevilliers  
☎ 038/36 15 15

Un prêt personnel de la Banque ORCA:

**Le chemin le plus simple  
pour l'argent liquide.**

Nous vous proposons une solution rapide, efficace et discrète  
à vos problèmes d'argent. Passez nous voir, téléphonez-nous  
ou envoyez-nous ce coupon à l'adresse ci-dessous.

### Confidentiel

Je désire recevoir Fr. \_\_\_\_\_ Mensualité env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Etat civil \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ NPI/Lieu \_\_\_\_\_  
Habitant depuis \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_  
Profession \_\_\_\_\_ Revenu mensuel \_\_\_\_\_  
Date/Signature \_\_\_\_\_

Banque ORCA, ruelle W.-Mayor 2,  
2001 Neuchâtel, tél. 038/25 44 25  
D'autres succursales à: Genève, Lausanne,  
Sion, Fribourg, Bâle et Zurich. H1

Banque ORCA

Société affiliée de l'UBS







Vous savez ce que vous achetez.



**Polo Fox. Pour les fins renards.** Pas d'esbroufe, mais l'étoffe d'une grande: glaces teintées, rétroviseurs extérieurs réglables de l'intérieur, essuie-glace à balayage intermittent, chapeaux de roue sport. Sans compter un moteur qui fait le désespoir des pompistes, mais votre bonheur d'automobiliste. Polo Fox 55 ch, 5 vitesses, fr. 13650.-; Polo Fox Coupé, 55 ch, 5 vitesses, fr. 14050.-.

**LA CHAUX-DE-FONDS: SPORTING GARAGE-CARROSSE-RIE, J.-F. STICH, CRÉTETS 90, ☎ 039/26 44 26 - LE LOCLE: Garage Pandolfo, ☎ 039/31 40 30 - LA FERRIÈRE: Garage du Jura, W. Geiser, ☎ 039/61 12 14 - LE BÉMONT: Garage du Bémont, P. Kröll, ☎ 039/51 17 15 - SAINT-IMIÈRE: Garage Touring, Carrosserie, L. Fiorucci, ☎ 039/41 41 71.**

V.A.G

VW. Une européenne.

**JE RÉPARE**

consciencieusement, rapidement, pendules, montres et réveils anciens et nouveaux. Service à domicile sur demande.

**Horlogerie ROCHAT**

Rue Jardinière 41 - ☎ 039/23 75 00

A vendre

**piano droit**

marque Fazer.  
Etat neuf. Prix à discuter.  
☎ 039/28 73 26.  
heures des repas.

**offres d'emploi****Nous cherchons une employée de bureau**

français-allemand à la demi-journée. Faire offre sous chiffres 91-840 à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds

Nous engageons pour Bienne:

**1-2 bons manoeuvres**

solides pour travaux de ponçage

pour Malleray:

**1 jeune manoeuvre d'usine**

avec possibilité d'apprendre le métier de mécanicien

pour Moutier:

**maçons/aides-maçons/manoeuvres**

pour Saint-Imier:

**maçons/aides-maçons mécaniciens de précision**

pour Sonceboz:

**décolleteurs**

pour étrangers permis de travail C obligatoire.

Les autres professions sont également prises en considération, ☎ 032/93 55 38

**DEX SA**

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE  
Rue du Moulin 15  
2740 Moutier, ☎ 032/93 55 38

engage pour  
Bienne - Neuchâtel -  
Moutier - Saint-Imier  
et environs:

**maçons  
aides maçons  
manoeuvres**

Pour étrangers permis de  
travail C obligatoire.



Votre journal:  
**L'IMPARTIAL**

Confiserie Moreau  
Léopold-Robert 45  
engage

**vendeuse**

15 juillet ou à convenir,  
dame ou demoiselle de  
bonne présentation, place  
stable.

☎ 039/23 23 22

emploi  
**libre**

Libre Emploi S.A.  
Jardinière 71  
2300 La Chaux-de-Fonds

Mandatés par nos clients de la place, nous cherchons:

**dessinateur bâtiment  
chef de chantier  
grutier machiniste  
carreleur**

Passez nous voir à nos bureaux.

D'autres offres sur Télétex

Tél. 039 / 23 22 60

ISOLATION • ASPHALTAGE • ÉTANCHÉITÉ • SOLS INDUSTRIELS

**DESSINATEUR EN BÂTIMENT  
OU GÉNIE CIVIL**

Vous êtes invités à rejoindre notre équipe!  
Nous nous réjouissons d'examiner  
votre offre de service.

Setimac se mouille pour vous mettre au sec!

Contre l'humidité, les intempéries,  
les infiltrations:  
une équipe en action,  
une défense infranchissable!



**SETIMAC ÉTANCHÉITÉ SA**  
2000 Neuchâtel  
104, rue des Parcs  
Tél. 038/24 30 44/45

ISOLATION • ASPHALTAGE • ÉTANCHÉITÉ • SOLS INDUSTRIELS

Un jeu original  
en collaboration avec



Office du Tourisme du Tessin



**L'Impartial**  
bouge...  
**L'Imparaphrase**  
...bougez avec  
**L'Impartial**

**Voulez-vous  
gagner  
jusqu'à 5000 fr.?  
en bon de voyage?**

Alors jouez avec **L'Impartial** et

en découvrant une phrase mystère fantaisiste

**Les prix ?**

Si vous trouvez la bonne phrase, vous remportez le gros lot:

1er jour, 5000.-;	2e jour, 4000.-;
3e jour, 3000.-;	4e jour, 2000.-;
5e jour, 1000.-;	6e jour, 500.-;
7e jour, 400.-;	8e jour, 300.-;
9e et suivants, 200.-.	

**Comment ?**En lisant chaque jour **L'Impartial**

dans lequel vous découvrirez une grille progressivement complétée qui vous donnera jour après jour des indices pour trouver la solution

Pour les défavorisés des ondes qui ne peuvent capter RTN-2001, une possibilité leur sera offerte de jouer aussi sur la seule base du coupon publié quotidiennement dans L'Impartial.

En écoutant **FM: 97.5** du lundi au vendredi

de 11 h 30 à 12 h 30. Vous avez alors l'occasion, en appelant le 038/244 800, de proposer une consonne. Si elle figure dans la phrase mystère, vous gagnez un petit cadeau, et surtout vous pouvez proposer une phrase.







**Continental Assurances**

**Francis Gränicher**

Agent principal  
Rue Neuve 12  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 56 74

A vendre  
**Peugeot 305 SR**

1978, expertisée + AP  
94 000 km, toit ouvrant, vert métallisé.

**Fr. 1700.-**  
☎ 039/26 01 71

**ALFA 33 INJECTION**

Leasing **Fr. 272.-** par mois



*Alfa passionne la route*

Visitez notre **NOUVELLE exposition exclusive** Alfa Romeo

**GARAGE ET CARROSSERIE AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS**  
Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77

**A la Boutique de l'Insolite**

Grand choix de pendules, tarots, philtres, nouveaux aphrodisiaques.

Pour la réussite de vos examens:  
pentacle Fr. 10.-  
pierre magique Fr. 10.-

Promenade des Six-Pompes 6, zone piétonne  
La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 45 62

**LOUE-MOI**

Service de location de véhicules toutes catégories

267777

Av. Léopold-Robert 163 - La Chaux-de-Fonds

**Déménagements**

débaras et nettoyage d'appartements. Garde-meubles.

Gilbert Guinand, 17 ans à votre service, ☎ 039/28 28 77.

A vendre  
**moto Yamaha 125 DTMX**

17 500 km. Bon état, non expertisée, Fr. 800.-  
☎ 039/23 10 03 dès 18 heures.

**makrolon plexiglas**

en plaques, blocs, barres et tubes débitage - usinage

**jausin** 15, rte de Lausanne  
1032 Romanel-sur-Lausanne  
☎ (021) 38 11 28

Nous demandons à acheter  
**horlogerie ancienne**

montres, pendules, régulateurs, outillage et machines, fournitures, layettes, établis, documentation sur l'horlogerie (par exemple: livres d'A. Chapuis)

**Christophe Grimm**  
Weissensteinstrasse 5  
2502 Bienne - ☎ 032/41 19 30

**Le mot mystère**

Définition: Rocailles: un mot de 10 lettres  
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.  
**Solution: Page 7**

S	R	U	M	U	E	G	A	Z	O	N	I	P
E	N	S	S	U	D	A	P	N	I	P	R	O
R	I	I	U	E	R	B	M	O	E	O	E	T
A	C	U	L	B	S	H	U	N	S	A	T	S
R	H	B	F	O	L	E	U	E	U	M	A	O
E	E	O	N	U	G	A	E	I	D	S	P	L
B	P	I	O	I	T	E	M	I	C	U	I	I
U	I	S	R	U	O	R	B	Y	B	L	S	M
R	R	L	R	M	H	E	E	O	H	A	A	B
U	I	O	A	I	U	L	E	V	L	T	L	E
D	S	C	L	E	R	R	E	I	P	R	I	I
E	O	E	G	I	T	O	P	H	L	O	X	A
N	I	A	N	I	R	B	L	E	U	A	E	B

<b>A</b> Albus	<b>G</b> Geum	<b>O</b> Ombre	<b>R</b> Rude
<b>A</b> Atrio	<b>H</b> Hile	<b>O</b> Orpin	<b>R</b> Ruta
<b>A</b> Aune	<b>I</b> Iris	<b>P</b> Padus	<b>S</b> Salix
<b>B</b> Baie	<b>L</b> Labiées	<b>P</b> Pierre	<b>S</b> Sol
<b>B</b> Beau	<b>L</b> Larron	<b>P</b> Pin	<b>T</b> Talus
<b>B</b> Bleu	<b>L</b> Limbe	<b>P</b> Phlox	<b>T</b> Tapis
<b>B</b> Bois	<b>L</b> Lobe	<b>P</b> Pot	<b>T</b> Thym
<b>B</b> Brin	<b>L</b> Loge	<b>P</b> Pots	<b>T</b> Tige
<b>B</b> Buis	<b>M</b> Maçon	<b>R</b> Rares	<b>T</b> Tuf
<b>E</b> Eau	<b>M</b> Murs	<b>R</b> Rose	<b>V</b> Velu
<b>E</b> Epi	<b>N</b> Nain	<b>R</b> Rosée	<b>V</b> Vert
<b>G</b> Gazon	<b>N</b> Niche	<b>R</b> Ruber	

**IMPAR SERVICE**

Service du feu ☎ 118      Police secours ☎ 117

**La Chaux-de-Fonds**

**Pharmacie d'office:** Coop 1, rue Neuve 9, jusqu'à 20 h. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera. **Urgence médicale et dentaire:** ☎ 23 10 17 renseignera. **Hôpital:** ☎ 21 11 91.

**Cinéma:** ABC: 20 h 30, L'apiculteur. Corso: 21 h, Saigon, l'enfer pour deux flics; 19 h, Prince des ténébres. Eden: 21 h, Traquée; 18 h 45, Le monde érotique... Plaza: 16 h 15, 18 h 30, 21 h. Le grand bleu. Scala: 16 h 30, 21 h, September; 18 h 45, Cinglée.

**Le Locle**

**Cinéma Casino:** relâche. **Pharmacie d'office:** Mariotti, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera. **Permanence médicale:** ☎ 31 10 17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44. **Permanence dentaire:** ☎ 31 10 17.

**Neuchâtel**

Plateau libre: 22 h, El Calefon. **Pharmacie d'office:** Wildhaber, rue de l'Orangerie, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

**Val-de-Ruz**

**Service de garde pharmacie et médecin,** en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24. **Hôpital et maternité, Landeyeux:** ☎ 53 34 44. **Ambulance:** ☎ 117.

**Val-de-Travers**

Couvet, cinéma Colisée: 20 h 30, Maximum overdrive. **Hôpital de Fleurier,** ☎ 61 10 81. **Hôpital de Couvet, maternité et urgences:** ☎ 63 25 25. **Ambulance:** ☎ 117.

**Jura bernois**

**Médecin de service** (St-Imier et Haut-Vallon): ☎ 111, jour et nuit. **Pharmacie de service:** Liechti, ☎ 41 21 94. Ensuite, ☎ 111. **Hôpital et ambulance:** ☎ 42 11 22. **Médecins:** (Bas-Vallon) Dr Chopov, ☎ 039/44 11 42 à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97 17 66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97 24 24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97 11 67 à Corgémont. Tramelan, cinéma Cosmos: relâche.

**Canton du Jura**

Le Noirmont, cinéma: relâche. Les Breuleux, cinéma Lux: relâche. **Saignelégier: Hôpital, maternité:** ☎ 51 13 01. **Service ambulance:** ☎ 51 22 44. **Médecins:** Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33 à Saignelégier; Dr Baumeler, ☎ 53 11 65; Dr Bosson, ☎ 53 15 15, Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54. **Pharmacie des Franches-Montagnes:** ☎ 039/51 12 03. Alle, La Bulle: 20 h 30, table ronde.

**L'IMPARTIAL lu par tous... et partout**

**L'Impartial Bulletin de changement d'adresse**

(à expédier sous enveloppe «Imprimé» à 35 cts) **Journal L'IMPARTIAL SA, Service des abonnements, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds**

Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
(Prière d'écrire en lettres majuscules)

**Ancienne adresse:** Rue: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_

**Nouvelle adresse:** Hôtel/chez: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_  
Pays/Province: \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

**Avis important**

- Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.**
- Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
- Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement. Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50. Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
- Avion:** Prix suivant le pays.
- Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
- Paiements:** à nos bureaux, à notre CCP 23-325-4 ou en timbres-poste.

**Formation professionnelle**

A La Chaux-de-Fonds en soirée, dès 19 heures

**Cours de vente**  
**Cours de marketing**

**Programme Byva 1988**

<input type="checkbox"/> Cours de vente	<input type="checkbox"/> Cours de langues privé ou en groupe
<input type="checkbox"/> Cours de marketing	<input type="checkbox"/> Cours d'informatique ordinateur portable offert à chaque participant(e)
<input type="checkbox"/> Cours de secrétariat	
<input type="checkbox"/> Cours de secrétaire-comptable	
<input type="checkbox"/> Cours de comptabilité	

Pour de plus amples renseignements, retournez le coupon-réponse à: **INSTITUT BYVA, avenue de la Gare 39, 2000 Neuchâtel.**

Nom: \_\_\_\_\_ Rue: \_\_\_\_\_ ☎ privé: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_ ☎ prof.: \_\_\_\_\_  
Imp. \_\_\_\_\_

**BYVA, DES COURS EN SOIRÉE DANS TOUTE LA SUISSE**

**Particuliers**

Vous désirez vendre votre terrain, villa ou immeuble?

Nous sommes à votre disposition:

**BOSCHUNG IMMOBILIER**

2025 Chez-le-Bart  
Tél. 038/55 33 93 (le matin)

**Mme Maguy**

parapsychologue, numérologie, taches d'encre, cartomancie, résout tous vos problèmes.

Cours suivis à l'Institut psychologique des sciences de Paris.

Reçoit sur rendez-vous. Discretion assurée.  
☎ 039/28 84 29



# L'Impartial ouvert sur... LES VOTATIONS FÉDÉRALES

## A cheval, en train, en voiture... La politique qui transporte les montagnes

Des transports efficaces, respectueux de l'environnement, économiques en énergie, c'est le but de la «politique coordonnée des transports». Un objet sur lequel peuple et cantons sont invités à se prononcer le 12 juin en votations fédérales. Tout le monde songe aux projets de prestige, Rail 200, un nouveau tunnel sous les Alpes, un métro à Zurich ou Genève. Mais qu'en sera-t-il pour les régions marginales? Toujours plus isolées, toujours plus chères pour des transports rares? Ou mieux raccordées aux grands réseaux suisses et européens?

La Politique coordonnée des transports (PCT) a été acceptée en décembre 1986 par le Conseil national (106 voix contre 23) et par le Conseil des Etats (24-15). C'est en quelque sorte l'aboutissement d'une longue réflexion des experts sur la Conception générale suisse des transports (CGST) dans les années 70. Il s'agissait de répartir clairement les tâches entre Confédération et cantons mais aussi d'accroître sensiblement la compétitivité des transports publics face aux voitures et aux poids lourds.

### DIMINUER D'UN TIERS

Pour le Conseil fédéral et les milieux écologistes, le but est clair: il est impératif de diminuer d'un tiers au moins le trafic automobile si nous ne voulons pas être submergés, pollués et paralysés sur des routes bouchonnées. Le but est de faire main basse sur le «pacte de la route», disent les adversaires de la PCT.

dossier: Yves PETIGNAT

2,7 millions de voitures aujourd'hui, 213.000 camions, nos 70.000 km de routes, dont 1450 de routes nationales, supportent aujourd'hui

52 pour cent du trafic des marchandises et on y consomme 21 pour cent de l'énergie utilisée en Suisse.

La PCT concerne non seulement les agglomérations du Plateau, où la circulation pose toujours plus de problèmes, ni uniquement le transport des marchandises à travers les Alpes, mais aussi, surtout les régions de montagnes, les zones périphériques mal reliées au pays. Pour elle, les transports sont vitaux.

### QUE PEUT NOUS APPORTER LA PCT?

Rien. Sinon une hausse des coûts disent ses adversaires. L'axiome qui veut que les transports publics soient favorables au développement des régions périphériques était vrai lorsque l'homme se déplaçait à cheval, selon Charles Friderici. Les transports publics ont toujours favorisé la concentration de la population dans les régions déjà densément peuplées. A Zurich, on peut se passer d'une voiture, pas au Brunsau.

Selon les adversaires de la PCT,



Selon les adversaires de la politique coordonnée des transports, les régions périphériques vont encore souffrir de l'accumulation des taxes sur les transports routiers. (Photo asl)

les régions périphériques vont encore souffrir de l'accumulation des taxes sur les transports routiers. «Toute imposition qui prend en compte les kilomètres parcourus est anti-sociale et discriminatoire pour ces régions», disent-ils.

Selon eux, les réserves provenant de la surtaxe sur les carburants devraient être utilisées essentiellement à financer des projets routiers, en particulier dans les régions périphériques. Celles-ci ont jusqu'à présent financé le réseau national sans en profiter réellement. Peut-on financer le réseau zurichois avec les taxes prélevées dans la chaîne jurassienne, mal désenclavée? se demande Charles Friderici.

### FAVORABLE AUX ISOLÉS

Pour la Litra, le service d'information des transports publics, la PCT, au contraire, sera favorable aux régions marginales.

Actuellement, constate la Litra, les voies du trafic régional ne peuvent être financées que dans une mesure très limitée par la Confédération. Cela concerne notamment une prise en charge selon des quotas fixes pour les routes nationales, des contributions pour les routes principales, pour les protec-

tions contre les avalanches, et l'encouragement du trafic combiné.

Mais les routes cantonales et communales coûtent toujours plus cher aux collectivités de montagne pour leur construction et leur entretien. Avec la PCT, ces charges diminueraient, puisqu'une grande part des coûts liés aux routes cantonales, y compris l'entretien, pourrait être supportée par la Confédération. En effet la Confédération, selon la PCT, peut compenser les charges des cantons de façon à leur éviter des charges excessives pour leurs transports.

En matière de transports publics, la Confédération tiendra compte des besoins régionaux et de la capacité financière des cantons.

De plus, selon Litra, la surtaxe sur les carburants a procuré une réserve de quelque 2 milliards de francs à la Confédération; mais ces fonds ne peuvent être utilisés au mieux en raison de prescriptions limitatives de la Constitution. Faute de projets de routes nationales ces fonds stagnent et ne peuvent être investis dans les régions marginales qui en auraient besoin, faute de bases légales.

Y. P.

## De quoi s'agit-il?

Deux nouveaux articles constitutionnels, 36 et 37, chargent la Confédération de coordonner les divers modes de transport, route, rail, public et privé.

La Confédération fixe les objectifs, en tenant compte des besoins, de l'utilisation rationnelle des ressources, de la protection de l'environnement et de la santé.

Pour cela, Berne peut, si l'intérêt général l'exige, pour décharger les routes, ordonner le transport sur rail pour les longues distances.

Planification, construction, entretien et financement des réseaux routiers ou ferroviaires d'importance nationale sont à la charge de la Confédération. Les transports publics régionaux sont à la charge des cantons, avec participation financière de la Confédération. Le transport privé (routes) régional est à la charge des cantons.

Chaque mode de transport couvre les coûts qu'il provoque. On établit donc deux comptes séparés, pour la route et le rail. Cantons et Confédération paient les prestations qu'ils ont demandées.

L'article 37 fixe le financement des infrastructures.

### Pour les transports publics:

– une contribution de base provenant des impôts et de droits de douane

– les redevances des entreprises de transport (exemple la «location» des rails par les CFF).

### Pour les transports privés:

– la moitié du produit des taxes douanières sur l'essence;

– le produit entier de la surtaxe sur l'essence;

– les redevances d'utilisation (vignette, taxes) versées par les usagers.

La Confédération tient des comptabilités distinctes, mais elle peut dans certains cas (environnement, sécurité du trafic, etc) engager les ressources des deux comptes. De même elle peut modifier temporairement, avec l'approbation du Parlement, l'affectation de ces ressources pour atteindre la coordination souhaitée.



Pour le Conseil fédéral et les milieux écologistes, le but est clair: le rail afin de diminuer d'un tiers le trafic automobile.

## «Réduire la liberté...»

L'Impartial. – Avec la PCT, dites-vous, le prix des transports va augmenter sérieusement dans les régions de montagnes ou périphériques. N'est-ce pas déjà le cas?

Charles Friderici. – Non. Si vous partez de Zurich pour un transport de 200 km, le prix sera le même que vous alliez à Porrentruy ou Lausanne. Les tarifs sont fixes.

Impar. – Mais entre Genève et Zurich les prix bas se bousculent...

Ch. F. – Evidemment, c'est le problème de la concurrence. La concentration de l'habitat et des transporteurs fait que certains cassent les prix. Mais vous savez, les CFF pratiquent aussi les tarifs différenciés selon les destinations.

Impar. – Et les conséquences de la PCT?

Ch. F. – Si l'on s'en tient aux indications fournies par le Conseil fédéral dans un premier message sur la taxe kilométrique, une entreprise de 25 camions, comme la nôtre, verrait ses redevances passer de 75.000 francs à 800.000 francs. Evidemment, là où il y a une forte concentration d'industries ayant une forte valeur ajoutée, les transports seraient plus rapidement amortis. Cela n'est pas le cas de la

chaîne jurassienne. Mais si vous devez décharger au Locle et prendre du fret à Bienne, vous êtes pénalisés. Ou vous reportez les coûts sur le client.

La taxe kilométrique pour les camions pénaliserait d'un facteur de 8,5 les transports pour le canton du Jura et de 14,3 pour le Valais, par rapport à Zurich.

Si on charge trop les transports privés, cela amènera encore une concentration en faveur des villes. Avec difficultés de circulation, en semaine, et ruée dans les campagnes le dimanche.

Impar. – Précisément, la PCT pourrait mieux répartir le trafic...

Ch. F. – La PCT ne cherche pas à coordonner les transports. On cherche en réalité à réduire la liberté de déplacement des gens, à leur faire avaler, sous prétexte de mettre le trafic longue distance sur le rail, toutes sortes de restrictions. Et pourquoi pas les dimanches sans voitures?

Impar. – Qu'est-ce que la PCT changera pour celui qui habite au Val de Travers et va travailler en voiture à La Chaux-de-Fonds ou Neuchâtel?

Ch. F. – Il paiera son transport automobile plus cher, avec tout ce

qui l'attend un jour: taxe kilométrique, assurance RC, etc. Les transports publics seront toujours moins favorables aux régions périphériques qu'aux grandes agglomérations. Le canton où il y a le plus de poids lourds par rapport à la population est celui des Grisons.

Et un exemple personnel: cela fait huit jours que j'attends une pompe et un filtre qui doivent venir par le train. A qui facturer ce coût social? Les transports publics manquent de souplesse.



Charles Friderici, Conseiller national libéral, transporteur, Vaud.

## «Le choix au meilleur coût social»

Impar. – M. Friderici estime qu'il ne pourra pas pratiquer les mêmes tarifs dans toutes les régions en cas d'application de la PCT.

Michel Béguelin. – Actuellement, il y a de très grandes différences de tarifs de la part des transporteurs routiers selon les régions. Si vous n'êtes pas sur un grand axe, non seulement vous payez le tarif fort; mais en plus vous devez attendre qu'un transport soit organisé dans votre direction. Alors que les navettes quotidiennes entre Zurich et Genève sont légion. Et là les transports publics n'arrivent plus à suivre les prix.

Mais dans les régions périphériques, on est tout content d'avoir le chemin de fer et le cargo domicile qui assurent une desserte 5 jours sur 7.

Les transports pour les régions défavorisées ne devraient donc pas rencherir, d'autant plus que les transports publics pourront bénéficier de moyens plus larges.

Impar. – Chaque fois qu'il fera le plein, l'automobiliste de la Vallée de Joux ou de la Brévine mettra-t-il 20 centimes par litre à disposition du RER zurichois?

M. B. – Il faut retourner l'argument. Vous êtes 500 à la Brévine ou à la Vallée, votre argent va dans la caisse commune. Mais ils sont 500.000 automobilistes à Zurich qui paient eux aussi. Et cela permet d'équiper non seulement l'agglomération zurichoise, mais aussi

voire région.

Mais, aujourd'hui, la Confédération participe au financement du RER sans aucune base légale, simplement à bien plaisir, aux termes d'une négociation, selon un rapport de force. Mais qui assurera un financement identique pour Genève ou Berne si des projets se présentent. Admettons que les Neuchâtelois veuillent faire financer la disparition du rebroussement de Chambrélie. Sans base légale, ils n'obtiendront sans doute pas le même taux que les Zurichois.

Impar. – Les transporteurs craignent que l'on oblige à mettre sur le rail certains transports.

M. B. – Que si l'intérêt général l'exige! Je dis bien si l'intérêt général l'exige et sur de grande distances. C'est un article prospectif, qui permettra à la Suisse de faire face à la situation de l'an 2010, à un réseau routier saturé, à un trafic très dense partout, surtout entre Berne et Zurich, etc.

Pour maintenir une certaine fluidité de la circulation, le Conseil fédéral pourrait alors être amené à mettre sur le rail le trafic marchandises à longue distance (150 km).

Cela veut dire que l'on ne touchera pas à la distribution des marchandises, mais que l'on allègera le trafic en faveur des automobilistes. C'est aussi à leur avantage.

Nous sommes tous des auto-

mobiles. L'idéal, c'est que chacun puisse choisir son moyen de transport au meilleur coût pour lui et la collectivité.

Il y aura des régions, par exemple, où il faudra admettre que la densité de population ne justifie pas de gros investissements pour les transports publics. C'est aussi un choix.

Mais si l'on veut à tout prix maintenir une séparation totale entre transports public et privé, on va vers du gaspillage. On dépensera l'argent pour la route uniquement parce qu'il est là.



Michel Béguelin conseiller national socialiste, secrétaire de la Fédération suisse des cheminots.